

Owner's Manual

Model
CEL50

IMPORTANT SAFETY INFORMATION: Always read this manual first before attempting to install or use this fireplace. For your safety, always comply with all warnings and safety instructions contained in this manual to prevent personal injury or property damage.

To view the full line of Dimplex products, please visit www.dimplex.com

7215570100R00



Table of Contents

	Welcome & Congratulations	3
	IMPORTANT INSTRUCTIONS	4
	Quick Reference Guide.	7
	Fireplace Installation	8
	Site Selection	8
	Hardwire Installation	9
	Wiring	9
	Surface Installation	12
	In-wall Recessed Installation - 2x4 Framing	14
	Flush Mounted Installation - 2x8 Framing	15
	Front Glass Installation	17
	Operation	18
	Maintenance	21
	Accessories.	21
	Warranty	22
	Technical Support	24

Always use a qualified technician or service agency to repair this fireplace.

! NOTE: Procedures and techniques that are considered important enough to emphasize.

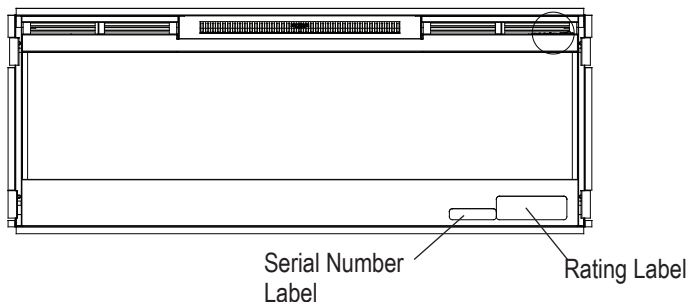
! CAUTION: Procedures and techniques which, if not carefully followed, will result in damage to the equipment.

! WARNING: Procedures and techniques which, if not carefully followed, will expose the user to the risk of fire, serious injury, or death.

Welcome & Congratulations

Thank you and congratulations for purchasing an electric fireplace from Glen Dimplex Americas. Please use our convenient online registration page to record your model and serial numbers for future reference at:

www.dimplex.com/register




Please carefully read and save these instructions.

⚠ CAUTION: Read all instructions and warnings carefully before starting installation. Failure to follow these instructions may result in a possible electric shock, fire hazard and will void the warranty.

STOP NO NEED TO RETURN TO THE STORE

Questions with operation or assembly? Require Parts Information?
Product Under Manufacturer's Warranty?


Contact us at:  **www.dimplex.com/customer_support**
For Troubleshooting and Technical Support

OR  **Toll-Free 1-888-346-7539**
Monday to Friday 8:00 a.m. to 4:30 p.m. EST

In order to better serve you, please have your model and serial number ready or register your product online before calling (See above)

IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

- ① Read all instructions before using this electric fireplace.
- ② This fireplace is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. The surface around the heater outlet becomes hot during heater operation.
 DANGER: High temperatures may be generated under certain abnormal conditions. Do not partially or fully cover or obstruct the front of this heater.
- ③ Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the unit is left operating and unattended.
- ④ Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ⑤ The appliance is not intended for use by young children or infirmed persons without supervision.
- ⑥ Do no operate any heater after it malfunctions. Disconnect

power at service panel and have heater inspected by a reputable electrician before reusing.

- ⑦ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or its service agent, or a qualified person in order to avoid a hazard. Contact Technical Service for obtaining a replacement cord at 1-888-346-7539.
- ⑧ Do not use outdoors.
- ⑨ Never locate fireplace where it may fall into a bathtub or other water container.
- ⑩ Do not locate the heater immediately below a fixed socket-outlet.
- ⑪ To disconnect the fireplace, turn the controls off, and turn off power to heater circuit at main disconnect panel.
- ⑫ Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage to the heater.
- ⑬ To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
- ⑭ A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use

IMPORTANT INSTRUCTIONS

in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.

⑮ Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

⑯ To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way. Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).

⑰ Do not burn wood or other materials in the electric fireplace.

⑱ Do not strike the fireplace glass.

⑲ Always use a certified electrician should new circuits or outlets be required.

⑳ Always use properly grounded, fused and polarized outlets.

㉑ Disconnect all power supply before performing any cleaning, maintenance or relocation of the unit.

㉒ When transporting or storing the unit and cord, keep in a dry place, free from excessive vibration and store so as to avoid damage.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
NO USER-SERVICABLE PARTS INSIDE



SAVE THESE INSTRUCTIONS



IMPORTANT INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: The top of the fireplace is to be installed a minimum of 4" (102mm) from the ceiling.

⚠ WARNING: Remote control contains small batteries. Keep away from children. If swallowed, seek medical attention immediately.

⚠ WARNING: Do not install battery backwards, charge, put in fire or mix with used or other battery types - may explode or leak causing injury.

! NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

! NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



Quick Reference Guide

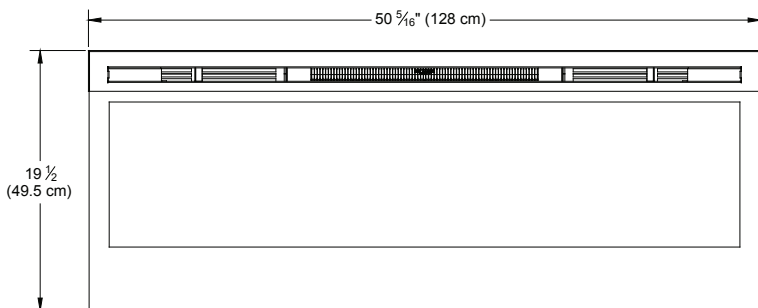
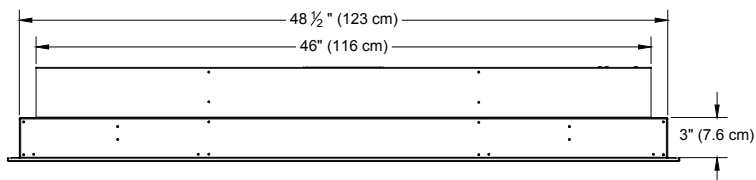
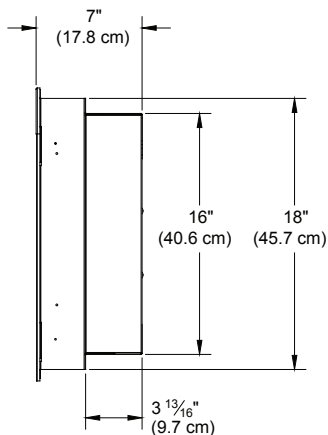
① The electrical information regarding your electric fireplace can be found on the rating label located on the front of the unit, behind the glass.

Before installation, please record your fireplace's serial number below for future reference.

② If you have any technical questions or concerns regarding the operation of your electric fireplace, or require service contact customer service.

③ For dimensions of your fireplace, refer to Figure 1.

Figure 1



Fireplace Installation

Site Selection

Review and consider all of the following conditions for installation:

- Dimensions of the unit: 50⁵/₁₆" (128cm) x 19¹/₂" (49.5cm)
- Unit requires a minimum of two wall studs in order to ensure a secure installation

Three possible installation methods:

- Surface mount (pg. 12); In-wall Recessed (pg. 13); or Flush mount (pg. 15)
- Hardwired or plug-in method

⚠ CAUTION: Ensure installation does not allow fireplace to be in direct contact with building vapor barrier or insulation and meets all local building code.

! NOTE 1: A 15 Amp, 120 Volt circuit is required. A dedicated circuit is preferred but not essential in all cases. A dedicated circuit will be required if, after installation, the circuit breaker trips or fuse blows on a regular basis when the heater is operating. Additional appliances on the same circuit may exceed the current rating of the circuit breaker.

⚠ WARNING: Ensure the power cord is not installed so that it is

pinched or against a sharp edge and ensure that the power cord is stored or secured to avoid tripping or snagging to reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons.

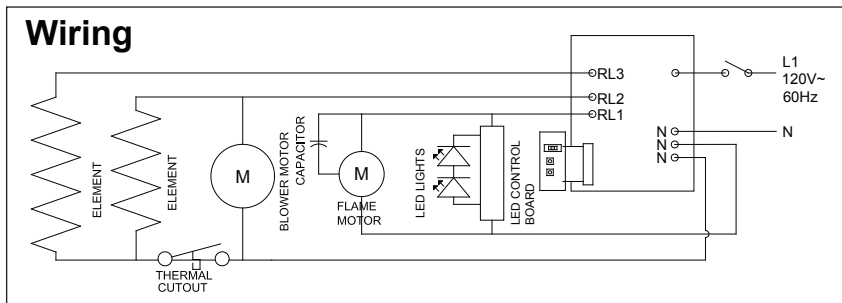
Construction and electrical outlet wiring must comply with local building codes and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons.

⚠ WARNING: To reduce the risk of fire, do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of the heater.

1. Select a location that is not susceptible to moisture and is away from drapes, furniture and high traffic.
2. For ease of electrical hook up you may wish to locate the fireplace near an existing outlet (for plug-in convenience) (refer to NOTE 1).
3. Remove fireplace, front glass and hardware from box and remove all packaging materials before installation.
4. Store the fireplace in a safe, dry and dust free location until you are ready to install the fireplace.

Fireplace Installation

Wiring



Hardwire Installation

The fireplace is packaged with a two prong plug installed for plug-in convenience. Hard wiring the fireplace is also an option for any installation.

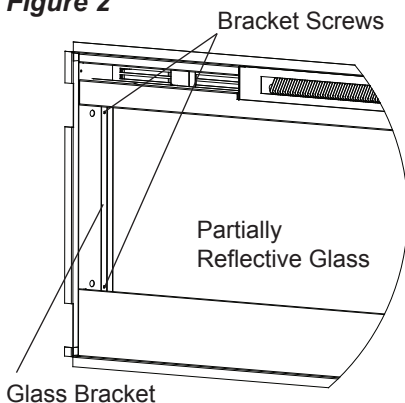
⚠ WARNING: Do not attempt to wire your own new outlets or circuits. To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, always use a licensed electrician.

⚠ WARNING: Ensure that the On/Off Switch is set to the Off position (refer to Operation section) and that the circuit on which the fireplace is to be installed has the power cut off at the service panel until installation is complete.

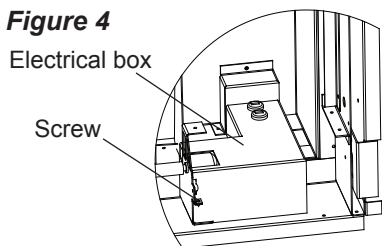
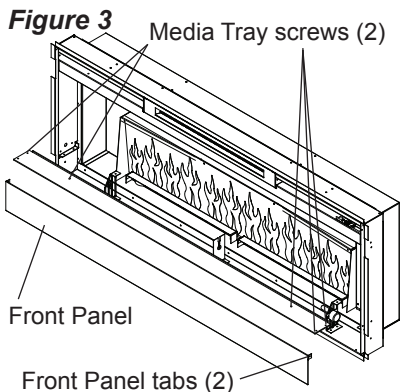
1. Remove the partially reflective glass from the fireplace:
 - Lay fireplace on its back.

- Remove two Phillips screws from each of the two glass brackets (Figure 2).
- Remove glass brackets.
- With one hand keeping pressure on the partially reflective glass, tilt the fireplace upright and slightly forward to allow the partially reflective glass to fall out of the inside framing.

Figure 2

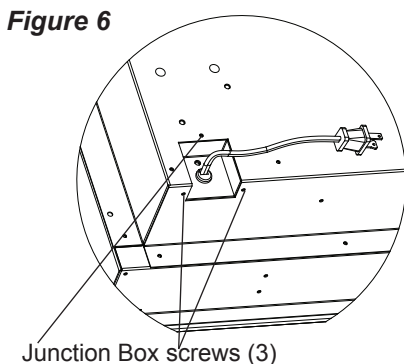
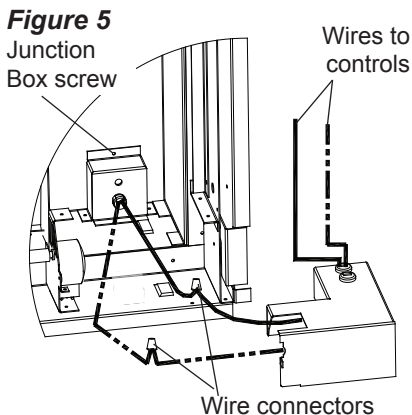


Fireplace Installation



⚠ CAUTION: Partially reflective glass is not tempered. Do not bump or drop the partially reflective glass to avoid breakage and personal injury.

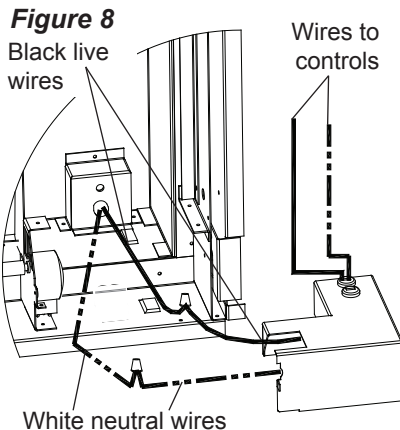
- Remove partially reflective glass from fireplace.
2. Remove six Phillips screws that fasten the media tray and two screws that fasten the front panel tabs (Figure 3). Carefully remove both components.



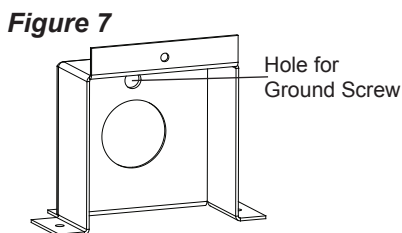
3. Remove one Phillips screw to release the electrical box cover in the bottom, right corner of the fireplace (Figure 4).
4. Carefully remove the electrical box cover from the fireplace as wires are fed through the strain reliefs on the cover and are connected within.

Fireplace Installation

5. Unscrew the two wire connectors inside the electrical box and separate the wires (Figure 5).
6. Remove the one Phillips screw that attaches the junction box cover to the fireplace chassis (Figure 5) from inside.
7. From the back of the fireplace, remove the remaining three Phillips screws which hold the junction box to the fireplace chassis (Figure 6).



8. Pull the junction box and power cord out the front of the fireplace.
9. Replace removed junction box cover with the supplied hard-wire cover replacement (Figure 7) and install using screws removed in steps 6 and 7.



10. Leaving a minimum of 3" (7.6 cm) of slack, route the power supply through the hole in the alternate junction box cover and secure with a wire clamp (not supplied).
11. Connect the black wire (live) from the unit to the black wire from the power supply using one of the wire connectors removed in step 5 (Figure 8).

12. Connect the white wire (neutral) from the unit to the white wire from the power supply using the second wire connector from step 5 (Figure 8).
13. Attach green grounding wire to hard wire cover cover with provided grounding screw. Place wire in-between screw and lock washer and tighten.

Fireplace Installation


14. Reposition the electrical box cover over the wires and connectors and attach to fireplace chassis using the screw removed in step 3.
15. Carefully reinsert partially reflective glass into fireplace and anchor in place using glass brackets and screws removed in step 1.
16. Refer to Front Glass Installation section, page 16 for final installation procedures.

For Bathroom Use


If this unit is installed in a bathroom it must be protected by a GFCI receptacle or circuit. If receptacle is used it must be readily accessible.

To prevent electrical shock this unit is an electrical appliance that is not watertight and must be installed as to prevent water from entering unit. This must be installed away from showers, tubs, etc. Never locate fireplace where it may fall into a bathtub or other water container.

Surface Installation

 **CAUTION:** Two people may be required for various steps of this procedure.

1. Choose a location which has a minimum of two wall studs available for mounting.
2. Choose your method of supplying power to the unit:
 - Plug in to an existing outlet or install an outlet nearby.
 - Hard wire the fireplace. Follow the hard wiring instructions on page 9.

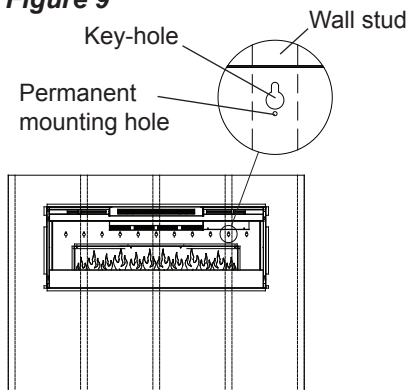
 **WARNING:** Do not attempt to wire your own new outlets or circuits. To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, always use a licensed electrician.

Ensure that the On/Off Switch is set to the Off position (refer to Operation section) and that the circuit on which the fireplace is to be installed has the power cut off at the service panel until installation is complete.

3. Remove the partially reflective glass from the fireplace:
 - Lay fireplace on its back.
 - Remove two Phillips screws from each of the two glass brackets (Figure 2, page 9).
 - Remove glass brackets.
 - With one hand keeping pressure on the partially reflective glass, tilt the fireplace upright and slightly

Fireplace Installation

Figure 9



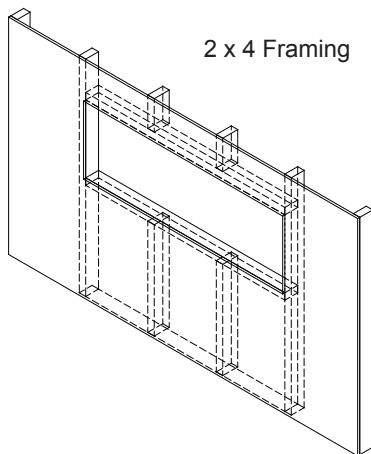
forward to allow the partially reflective glass to fall out of the inside framing.

⚠ CAUTION: Partially reflective glass is not tempered. Do not bump or drop the partially reflective glass to avoid breakage and personal injury.

- Remove partially reflective glass from fireplace.
4. Position the fireplace on a wall at the position where it will be mounted (Figure 9). Use a bubble level (one is supplied) to ensure that fireplace is level on the wall.
 5. Ensuring that at least two key-holes line up with a wall stud (key-holes are spaced at 4" (10.2 cm) centers), mark the location of four screw locations on the wall (through key-holes).
 6. Remove fireplace from wall and store in a safe place away from traffic.
 7. Where marked screw locations do not line up with a wall stud, insert (screw in) one of the two supplied wall anchors (predrill if required). Repeat if only two screws line up with a wall stud.
 8. Screw all four supplied #8, 1½" (3.8 cm) square head mounting screws and washers into the wall and/or wall anchors leaving ¼" (6.5 mm) of thread.
 9. Align chosen key-holes with screws and hang fireplace on the wall. Screw heads and washers will fit through keyholes and fireplace will slide down into place (screws will slide into narrow part of keyholes).
 10. Tighten all four mounting screws down on fireplace chassis.
 11. Screw the two supplied #8 square head screws through two of the permanent mounting holes which align with a wall stud.

Fireplace Installation

Figure 10



- Carefully replace and install partially reflective glass and glass brackets using screws from step 1.
- Refer to Front Glass Installation section, page 17 for final installation procedures.

In-wall Recessed Installation - 2x4 Framing

⚠ CAUTION: Two people may be required for various steps of this procedure.

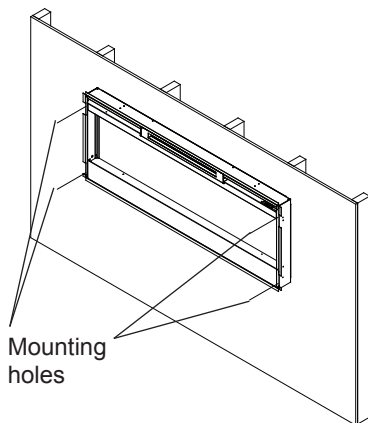
- Prepare a wall with a framed opening of 46 1/2" (118.1 cm) wide x 16 1/2" (42 cm) high (Figure 10).

! NOTE: The sizing has allowed for 1/4" (6.4 mm) around the fireplace insert for ease of installation. This fireplace does not require any additional venting.

- Choose your method of supplying power to the unit:
 - Plug in (you may run the power cord out of the framed wall opening to an existing outlet or install an outlet on a nearby wall stud within the wall).
 - Hard wire the fireplace (recommended). Follow the hard wiring instructions on page 9.

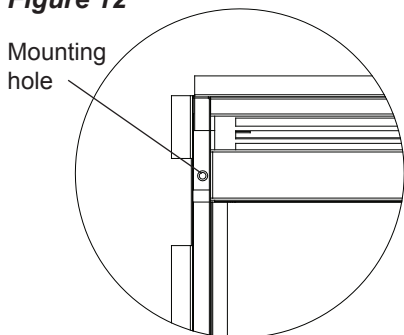
⚠ WARNING: Do not attempt to wire your own new outlets or circuits. To reduce the risk of fire,

Figure 11



Fireplace Installation

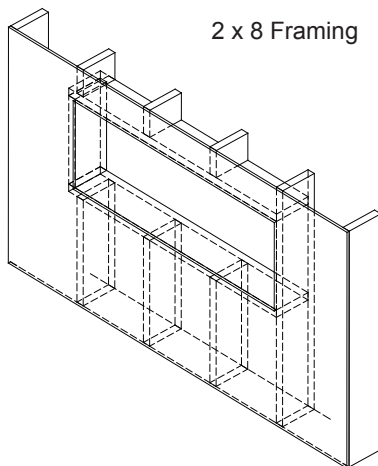
Figure 12



electric shock or injury to persons, always use a licensed electrician. Ensure that the On/Off Switch is set to the Off position (refer to Operation section) and that the circuit on which the fireplace is to be installed has the power cut off at the service panel until installation is complete.

3. Lift fireplace and insert into opening (Figure 11).
4. Use bubble level (supplied) to level the fireplace within the framing. Adjust as required.
5. Drive four supplied mounting screws through the four mounting holes located in each corner of the fireplace chassis, into wall studs (Figure 12).
6. Refer to Front Glass Installation section, page 17 for final installation procedures.

Figure 13



Flush Mounted Installation - 2x8 Framing

⚠ CAUTION: Two people may be required for various steps of this procedure.

1. Prepare a wall with a framed opening of 49" (124.5 cm) wide x 18½" (47 cm) high (Figure 13).

! NOTE: The sizing has allowed for ¼" (6.4mm) around the fireplace insert for ease of installation. This fireplace does not require any additional venting.

2. Choose your method of supplying power to the unit:

Fireplace Installation

- Plug in (you may run the power cord out of the framed wall opening to an existing outlet or install an outlet on a nearby wall stud within the wall).
- Hard wire the fireplace (recommended). Follow the hard wiring instructions on page 9.

⚠ WARNING: Do not attempt to wire your own new outlets or circuits. To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, always use a licensed electrician.

Ensure that the On/Off Switch is set to the Off position (refer to Operation section) and that the circuit on which the fireplace is to

be installed has the power cut off at the service panel until installation is complete.

3. Lift fireplace and insert into opening. The fireplace's mounting trim should be flush against the wall (Figure 14).
4. Use bubble level (supplied) to level the fireplace within the framing. Adjust as required.
5. Drive four supplied mounting screws through the four mounting holes located on the inside surface of the fireplace chassis, into wall studs (Figure 14).
6. Refer to Front Glass Installation section, page 17 for final installation procedures.

Figure 14

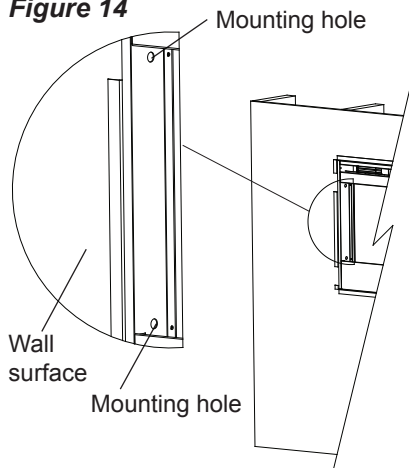
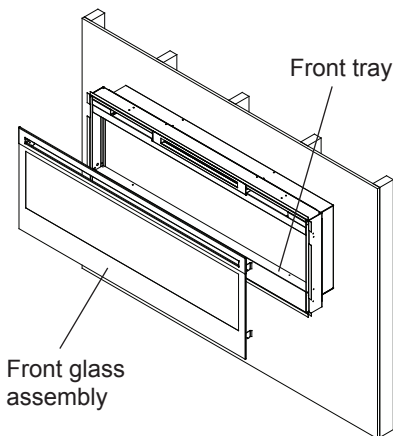


Figure 15



Fireplace Installation

Front Glass Installation

1. Evenly distribute supplied glass rock on the front tray of the fireplace (Figure 15).
2. Carefully mount front glass assembly so that the front glass hooks (4) hang on the front glass mounts on the fireplace (4) (Figure 16).
3. Use the supplied two Phillips sheet metal screws to fasten the glass assembly tabs to the fireplace (Figure 17).
4. Ensure the fireplace's On/Off Switch is switched to the Off position (refer to operation section).
5. If unit is not hard-wired, plug fireplace into a 15 Amp, 120 Volt outlet (refer to NOTE 1).

Figure 16

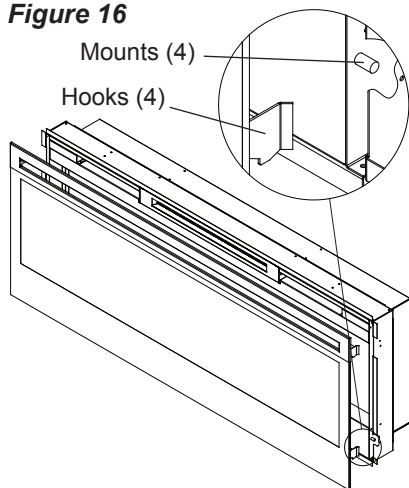
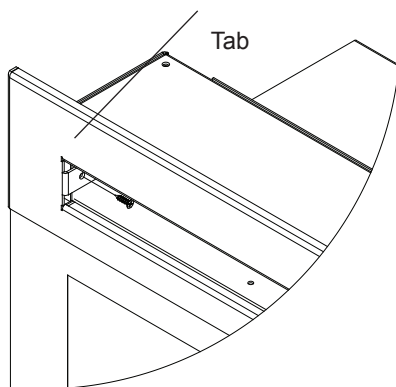
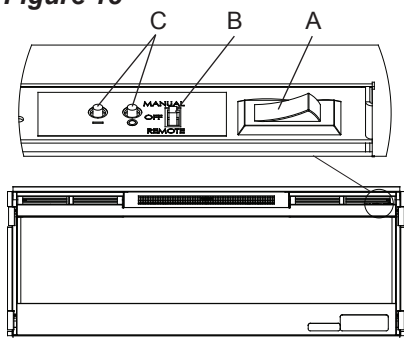


Figure 17



Operation

Figure 18



⚠ WARNING: This electric firebox must be properly installed before it is used.

The manual controls for the electric fireplace are located on the right side of the unit and inside the air intake slot (Figure 18).

A. On/Off Switch

The On/Off Switch supplies power to all fireplace functions. When the switch is in the “**I**” position, the unit is on. When in the “**O**” position, the fireplace is off.

B. 3-Position Switch

The 3-Position Switch changes the mode the fireplace operates in and has three (3) positions: “**MANUAL**”; “**OFF**”; and “**REMOTE**”.

When in “**REMOTE**” mode, the fireplace's three levels of operation

are controlled by the ON and OFF buttons of the remote control.

In “**OFF**” mode, power to all functions is cut off.

In “**MANUAL**” mode, the fireplace's three levels of operation are controlled by the Manual Control Buttons.

C. Manual Control Buttons

The Manual Control Buttons operate the fireplace levels sequentially (from off): flames only; to flames and low heat; to flames and high heat.

The level is increased every time the “**I**” button is pressed, and the fireplace can be turned off at any point by pressing the “**O**” button.

! NOTE: The heater may emit a slight, harmless odor when first used. This odor is a normal condition caused by initial heating of internal heater parts and will not occur again.

Resetting the Temperature Cutoff Switch

Should the heater overheat, an automatic cut out will turn the fireplace off and it will not come back on without being reset. It can be reset by switching the On/Off

Operation

Switch to Off and waiting five (5) minutes before switching the unit back on.

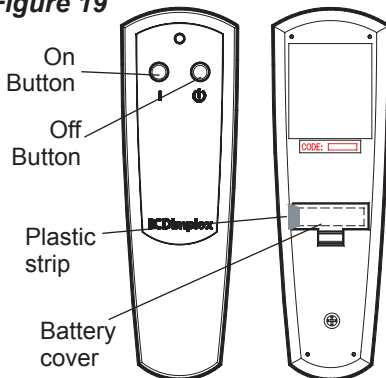
⚠ CAUTION: If you need to continuously reset the heater, disconnect power and call customer service at 1-888-346-7539.

Remote Control

The fireplace is supplied with a radio frequency remote control. This remote control has a range of approximately 50 feet (15.25 m), it does not have to be pointed at the fireplace and can pass through most obstacles (including walls). It is supplied with one of hundreds of independent frequencies to prevent interference with other units.

! NOTE: Before attempting any operation with the remote, pull the plastic insulator strip out from between the remote casing and battery cover (Figure 19).

Figure 19



Remote Control Initialization/ Reprogramming

If the remote control or remote control receiver has been replaced, follow these steps to initialize the remote control and receiver:

1. Ensure that power is supplied through the main service panel.
2. Turn On/Off Switch to On (Figure 18A).
3. Move the 3-Position Switch to the "**REMOTE**" position (Figure 18B).
4. Press and hold the Manual Control Button marked "I" for five (5) seconds. After five (5) seconds, there is a 10 second

Operation

window to press any button on the remote control.

5. Press any button on the remote control within that 10 seconds.

This will synchronize the remote control and receiver.

Remote Control Usage

The remote control operates the fireplace levels sequentially (from off): flames only; to flames and low heat; to flames and high heat.

The level is increased every time the ON button is pressed on the remote control and the fireplace can be turned off at any point by pressing the OFF button.

Battery Replacement

To replace the battery:

1. Slide battery cover open on the remote control (Figure 19).
2. Install one (1) 12-Volt (A23) battery in the battery holder.
3. Close the battery cover



Battery must be recycled or disposed of properly. Check with your Local Authority or Retailer for recycling advice in your area.



Maintenance

⚠ WARNING: Disconnect power and allow heater to cool before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of fire, electric shock or damage to persons.

! NOTE: The fireplace should not be operated with an accumulation of dust or dirt on or in the unit, as this can cause a build up of heat and eventual damage. For this reason the heater must be inspected regularly, depending upon conditions and at least at yearly intervals.

Partially Reflective Glass Cleaning

The partially reflective glass is cleaned in the factory during the assembly operation. During shipment, installation, handling, etc., the partially reflective glass

may collect dust particles; these can be removed by dusting lightly with a clean dry cloth.

To remove fingerprints or other marks, the partially reflective glass can be cleaned with a damp cloth. The partially reflective glass should be completely dried with a lint free cloth to prevent water spots. To prevent scratching, do not use abrasive cleaners.

Fireplace Surface Cleaning

Use only a damp cloth to clean painted surfaces of the fireplace. Do not use abrasive cleaners.

Servicing

Except for installation and cleaning described in this manual, an authorized service representative should perform any other servicing.



Accessories

Contact your local authorized Dimplex dealer for these and other available accessories for your electric fireplace.

Wall Switch Remote Control (WRCPF-KIT)

Wall mounted remote for flame on/off and thermostat.



Warranty

One Year Limited Warranty

Products to which this limited warranty applies

This limited warranty applies to your newly purchased Dimplex electric compact fireplace. This limited warranty applies only to purchases made in any province of Canada except for Yukon Territory, Nunavut, or Northwest Territories or in any of the 50 States of the USA (and the District of Columbia) except for Hawaii and Alaska. This limited warranty applies to the original purchaser of the product only and is not transferable.

Products excluded from this limited warranty

Light bulbs are not covered by this limited warranty and are the sole responsibility of the owner/purchaser. Products purchased in Yukon Territory, Nunavut, Northwest Territories, Hawaii, or Alaska are not covered by this limited warranty. Products purchased in these States, provinces, or territories are sold AS IS without warranty or condition of any kind (including, without limitation, any implied warranties or conditions of merchantability or fitness for a particular purpose) and the entire risk of as to the quality and performance of the products is with the purchaser, and in the event of a defect the purchaser assumes the entire cost of all necessary servicing or repair.

What this limited warranty covers and for how long

Products covered by this limited warranty have been tested and inspected prior to shipment and, subject to the provisions of this warranty, Glen Dimplex Americas Ltd.

(Glen Dimplex Americas herein) warrants such products to be free from defects in material and workmanship for a period of 12 months from the date of the first purchase of such product.

The limited 12 month warranty period also applies to any implied warranties that may exist under applicable law. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to the purchaser.

What this limited warranty does not cover

This limited warranty does not apply to products that have been repaired (except by Glen Dimplex Americas or its authorized service representatives) or otherwise altered. This limited warranty does further not apply to defects resulting from misuse, abuse, accident, neglect, incorrect installation, improper maintenance or handling, or operation with an incorrect power source.

What you must do to get service under this limited warranty

Defects must be brought to the attention of Technical Service by contacting 1-888-346-7539. Please have proof of purchase, catalogue/model and serial numbers available when calling. Limited warranty service requires a proof of purchase of the product.

What Glen Dimplex Americas will do in the event of a defect

In the event a product or part covered by this limited warranty is proven to be defective in material or workmanship during the 12 month limited warranty period you have the following rights:

Warranty

- Glen Dimplex Americas will in its sole discretion either repair or replace such defective product or part without charge. If Glen Dimplex Americas is unable to repair or replace such product or part, or if repair or replacement is not commercially practicable or cannot be timely made, Glen Dimplex Americas may, in lieu of repair or replacement, choose to refund the purchase price for such product or part.
- Limited warranty service will be performed solely by dealers or service agents of Glen Dimplex Americas authorized to provide limited warranty services.
- The purchaser is responsible for removal and transportation of such product or part (and any repaired or replacement product or part) to and from the authorized dealer's or service agent's place of business.
- This limited warranty does not entitle the purchaser to on-site or in-home services. On-site or in-home services may be performed at the purchaser's specific request and expense at Glen Dimplex Americas then-current rates for such services.
- Glen Dimplex Americas will not be responsible for, and the limited warranty services shall not include, any expense incurred for installation or removal of the product or part (or any replacement product or part) or any labour or transportation costs. Such costs shall be the purchaser's responsibility.

How State and Provincial law apply

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. The provisions of the United

Nations Convention on Contracts for the Sale of Goods shall not apply to this limited warranty or the sale of products covered by this limited warranty.

What Glen Dimplex Americas and its dealers and service agents are also not responsible for:

IN NO EVENT WILL GLEN DIMPLEX AMERICAS, OR ITS DIRECTORS, OFFICERS, OR AGENTS, BE LIABLE TO THE PURCHASER OR ANY THIRD PARTY, WHETHER IN CONTRACT, IN TORT, OR ON ANY OTHER BASIS, FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL LOSS, COST, OR DAMAGE ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SALE, MAINTENANCE, USE, OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, EVEN IF GLEN DIMPLEX AMERICAS OR ITS DIRECTORS, OFFICERS, OR AGENTS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSSES, COSTS OR DAMAGES, OR IF SUCH LOSSES, COSTS, OR DAMAGES ARE FORESEEABLE. IN NO EVENT WILL GLEN DIMPLEX AMERICAS, OR ITS OFFICERS, DIRECTORS, OR AGENTS BE LIABLE FOR ANY DIRECT LOSSES, COSTS, OR DAMAGES THAT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO THE PURCHASER.



Technical Support

Technical and troubleshooting support, as well as a list of replacement parts can be found on

www.dimplex.com/customer_support



1-888-346-7539 | www.dimplex.com

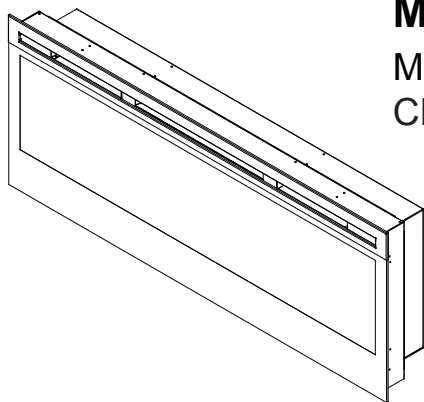
In keeping with our policy of continuous product improvement, we reserve the right to make changes without notice.

© 2018 Glen Dimplex Americas

Glen Dimplex
AMERICAS 
Enhancing the moments that matter in life

Manuel du propriétaire

Modèle
CEL50












CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES : Toujours lire le présent manuel avant d'essayer d'installer ou d'utiliser ce foyer. Pour votre sécurité, toujours respecter tous les avertissements et suivre les consignes de sécurité compris dans le présent manuel afin de prévenir les blessures ou les dommages matériels.

Pour découvrir la gamme complète de produits Dimplex, visitez www.dimplex.com



Table des matières

	Bienvenue et félicitations	3
	INSTRUCTIONS IMPORTANTES	4
	Guide de référence rapide	7
	Installation du foyer	8
	Choix du lieu	8
	Raccordement fixe	9
	Installation en surface	12
	Encastrement dans un mur - Bois de charpente 2 x 4	14
	Installation du foyer en affleurement - Bois de charpente 2 x 8	15
	Installation de la vitre frontale	17
	Utilisation	18
	Entretien	20
	Accessoires	21
	Garantie	21
	Service d'assistance technique	24

Toujours recourir aux services d'un technicien qualifié ou d'une entreprise de services de maintenance pour réparer ce foyer.

! NOTA : Marches à suivre et techniques considérées suffisamment importantes pour qu'on les souligne.

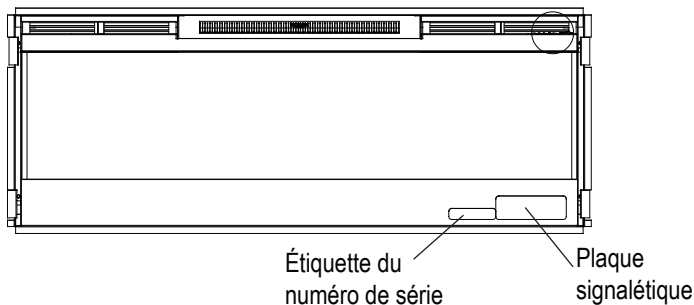
⚠ MISE EN GARDE : Marches à suivre et techniques qui, si elles ne sont pas bien respectées, endommageront le matériel.

⚠ AVERTISSEMENT : Marches à suivre et techniques qui, si elles ne sont pas bien respectées, exposeront l'utilisateur à des risques d'incendie, de blessure grave ou de décès.

Bienvenue et félicitations

Merci et félicitations d'avoir acheté un foyer électrique fabriqué par Dimplex. Veuillez utiliser notre page d'inscription en ligne pour inscrire votre modèle et vos numéros de série à des fins de référence ultérieure à l'adresse :

www.dimplex.com/enregister




Lire ces consignes attentivement et les conserver.

⚠ MISE EN GARDE: Lire attentivement toutes les consignes et tous les avertissements avant de procéder à l'installation. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie et annulera la garantie.

ARRÊT IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'ALLER AU MAGASIN

Des questions à propos de l'utilisation ou du montage? Besoin d'information sur les pièces?
Besoin d'information à propos d'un produit sous une garantie du fabricant?

Communiquer avec nous à :  **www.dimplex.com/customer_support**
Pour le dépannage et le Service d'assistance technique


OU  **Sans frais au 1-888-346-7539**

Du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30 HE

Afin que nous puissions mieux vous servir, veuillez avoir votre modèle et votre numéro de série à portée de main ou veuillez inscrire votre produit en ligne avant de téléphoner (voir ci-dessus).

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lorsqu'un appareil électrique est utilisé, il est important de toujours prendre des précautions de base pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, notamment:

- ① Lire toutes les instructions avant de se servir du foyer compact.
 - ② L'appareil devient chaud lorsqu'il est en marche. Pour éviter les brûlures, ne pas toucher les surfaces chaudes. La bordure autour de la bouche de chaleur devient chaude lorsque les éléments chauffent.
-  DANGER:** Des températures peuvent être produites dans certaines conditions anormales. Pas partiellement or entièrement la couverture ou obstruer l'avant de ce réchauffeur.
- ③ Faire preuve d'une grande prudence lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, s'il est en marche à proximité d'eux, ou s'il est en marche et laissé sans surveillance.
 - ④ Surveiller les jeunes enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
 - ⑤ L'appareil ne doit pas être utilisé par des jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
 - ⑥ Ne pas utiliser un appareil de chauffage après une défaillance.

Interrompre le courant au tableau de commande et faire inspecter l'appareil par un électricien qualifié avant de réutiliser l'appareil.

- ⑦ Ne pas se servir de l'appareil si la fiche ou le cordon sont endommagés, si les éléments chauffants fonctionnent mal ou si le foyer électrique est tombé ou est endommagé de quelque manière que ce soit. Communiquer avec le service technique au 1-888-346-7539.
- ⑧ Ne pas utiliser à l'extérieur.
- ⑨ Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire ou de tout autre réservoir d'eau dans lequel il pourrait tomber.
- ⑩ Ne pas installer le foyer immédiatement au-dessous d'une prise de courant fixe.
- ⑪ Pour débrancher le foyer, éteindre l'appareil avant de retirer la fiche de la prise de courant.
- ⑫ Ne pas introduire d'objets dans la prise d'air de ventilation ou la bouche de sortie d'air, car cela pourrait causer des chocs électriques, provoquer un incendie ou endommager les éléments chauffants.
- ⑬ Pour éviter les incendies, ne pas obstruer l'entrée ou la sortie d'air d'aucune façon.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

⑭ Tous les appareils chauffants électriques contiennent des pièces qui peuvent produire des décharges et des étincelles. Ne pas faire fonctionner dans des endroits où de l'essence, de la peinture et autres produits inflammables sont utilisés ou rangés.

⑮ Ne pas apporter de modifications à ce foyer. Se servir du foyer uniquement de la façon décrite dans le présent guide. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, occasionner des chocs électriques ou blesser quelqu'un.

⑯ Afin de réduire les risques de chocs électriques, cet appareil dispose d'une fiche polarisée (l'une des broches est plus large que l'autre). La fiche se branche dans une prise polarisée dans un sens seulement. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne rentre toujours pas, communiquer avec un électricien qualifié pour installer une prise adéquate. Ne pas tenter de changer la fiche. Toujours brancher les

appareils directement dans une prise de courant murale. Ne jamais utiliser de rallonge ou de barre d'alimentation portative.

⑰ Ne pas brûler de bois ni d'autres matériaux dans ce foyer compact.

⑱ Ne pas heurter la vitre frontale du foyer.

⑲ Toujours faire appel à un électricien certifié pour l'installation de nouveaux circuits ou de nouvelles prises de courant.

⑳ Toujours se servir de prises correctement mises à la terre, polarisées et protégées.

㉑ Fermer toute source d'alimentation électrique de l'appareil avant de le nettoyer, de le réparer ou de le déplacer.

㉒ Lors du transport ou de l'entreposage de l'appareil, le conserver dans un endroit sec et à l'abri de vibrations excessives, et le ranger pour éviter qu'il ne s'endommage.



MISE EN GARDE

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.
AUCUNE PIÈCE DONT L'ENTRETIEN PEUT ÊTRE EFFECTUÉ
PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT: Le haut du foyer doit être installé à au moins 4 po (102 mm) du plafond.

⚠ AVERTISSEMENT: La télécommande contient de petites piles. Tenez-les hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez un médecin immédiatement.

⚠ AVERTISSEMENT: N'installez pas les piles à l'envers, ne les rechargez pas ne les jetez pas au feu et ne les combinez pas à des piles usagées ou d'un autre type; elles risqueraient d'exploser ou de fuir et de causer des blessures.

! NOTA : Les modifications non autorisées expressément par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil.

! NOTA : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites autorisées pour un dispositif numérique de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut causer des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en mettant le commutateur de l'appareil en position de marche puis d'arrêt. Nous recommandons à l'utilisateur de tenter d'éliminer les interférences à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit autre que celui où le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'utilisation de l'appareil est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas causer d'interférences. (2) L'appareil doit accepter toute interférence captée, y compris les interférences susceptibles de causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.



Guide de référence rapide

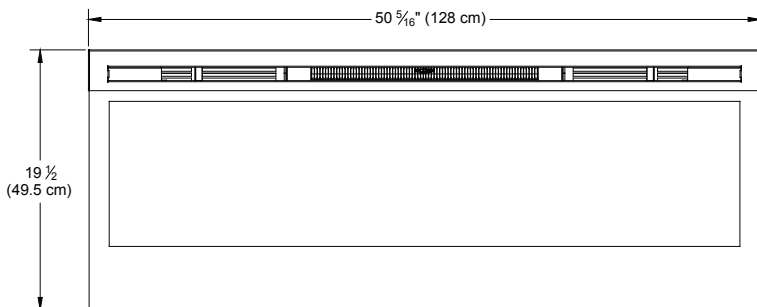
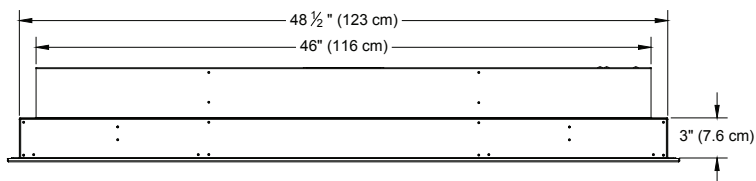
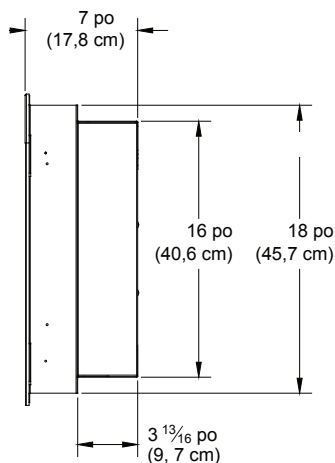
① Les propriétés électriques du foyer sont décrites sur la plaque signalétique située à l'avant de l'appareil, derrière la vitre.

Avant l'installation, veuillez inscrire ci-dessous le numéro de série de votre appareil aux fins de consultation ultérieure. Le numéro de série se trouve sur l'étiquette du numéro de série de votre foyer (voir ci-dessous).

② Pour toute question technique ou liée à l'utilisation de votre foyer électrique, ou pour un entretien, communiquer avec le service à la clientèle.

③ Voir la Figure 1 pour obtenir les dimensions du foyer.

Figure 1



Installation du foyer

Choix du lieu

Examiner l'ensemble des conditions suivantes en vue de l'installation :

- Dimensions de l'appareil : 50⁵/₁₆ po (128 cm) x 19 ½ po (49,5 cm)
- Pour assurer l'installation sécuritaire de l'appareil, deux montants de cloison sont nécessaires

Il existe trois méthodes d'installation:

- Méthodes d'installation : montage en surface (page 12), encastrement dans un mur (page 13) ou montage en affleurement (page 15)

⚠ MISE EN GARDE : Assurer l'installation ne permet pas de foyer pour être en contact direct avec pare-vapeur de construction ou d'isolation et se réunit tous les codes du bâtiment local.

! NOTA 1 : Un circuit de 15 ampères et de 120 volts est nécessaire. Un circuit spécialisé est préférable, mais pas essentiel dans tous les cas. Un circuit spécialisé sera nécessaire si, après l'installation, le disjoncteur se déclenche ou si le fusible saute régulièrement pendant le fonctionnement de l'appareil. L'ajout d'appareils sur le même circuit risque d'excéder la puissance nominale du disjoncteur.

⚠ AVERTISSEMENT : Veiller à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni disposé contre un bord tranchant, mais rangé ou placé de façon à éviter tout

risque d'accrochage susceptible de causer un incendie, des chocs électriques ou des blessures.

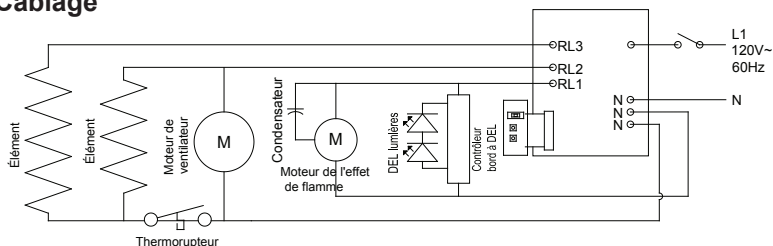
Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, tous les travaux de construction et de câblage doivent être conformes au Code du bâtiment et aux autres règlements qui s'appliquent.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, ne pas stocker, n'utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité du chauffe-eau.

1. Choisir un endroit approprié, à bonne distance des rideaux, des meubles et des endroits passants, et où il n'y a aucun risque d'humidité.
2. Pour faciliter le branchement électrique, installer le foyer à proximité d'une prise de courant existante (pour pouvoir insérer la fiche facilement) (voir le NOTA 1).
3. Retirer le foyer, la vitre frontale et la quincaillerie de l'emballage et retirer également tous les matériaux d'emballage avant de commencer l'installation.
4. Ranger le foyer dans un endroit sûr, sec et à l'abri de la poussière jusqu'au moment de son installation.

Installation du foyer

Câblage



Raccordement fixe

Le foyer est livré avec une fiche à deux broches pour faciliter le branchement. Il est également possible d'effectuer le raccordement fixe du foyer pendant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas tenter d'installer des nouvelles prises ni des nouveaux circuits électriques soi-même. Pour minimiser les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, toujours faire appel à un électricien diplômé.

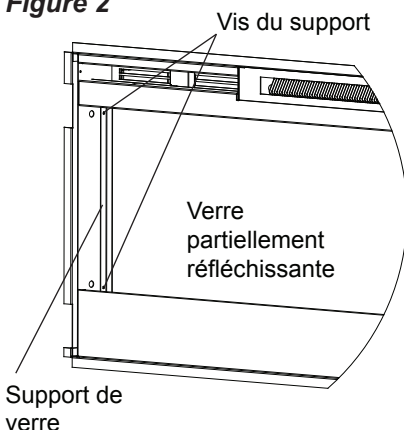
⚠ AVERTISSEMENT : S'assurer que l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT est en position d'arrêt (se référer à la section Utilisation) et que l'alimentation électrique du circuit auquel brancher le foyer est coupée tout au long de l'installation.

1. Retirer le verre partiellement réfléchissant du foyer :
 - Coucher le foyer sur le dos.
 - Retirer les deux vis Phillips de

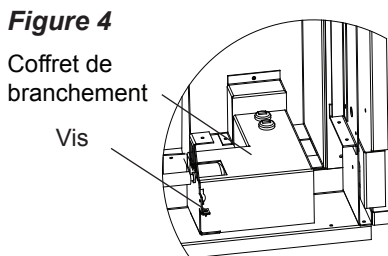
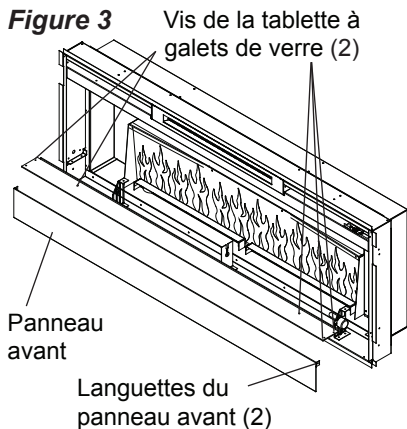
chacun des deux supports de verre (Figure 2).

- Retirer les supports du verre.
- En exerçant d'une main une pression sur le verre partiellement réfléchissant, ramener le foyer à la position verticale, puis le pencher légèrement vers l'avant pour permettre au verre partiellement réfléchissant de glisser hors du cadre intérieur.

Figure 2

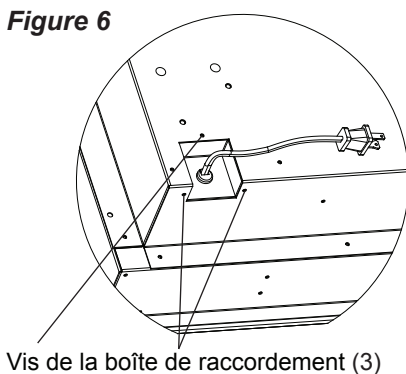
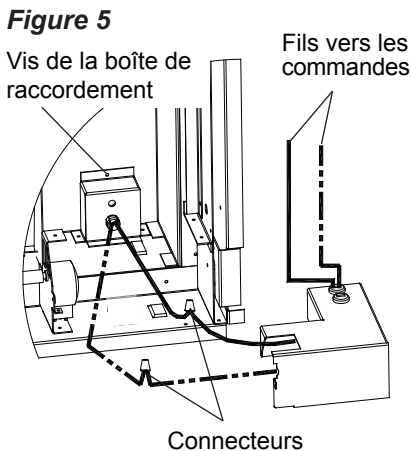


Installation du foyer



⚠ MISE EN GARDE : Le verre partiellement réfléchissant n'est pas fabriqué en verre trempé. Ne pas cogner ni laisser tomber le verre partiellement réfléchissant pour éviter les bris et les blessures.

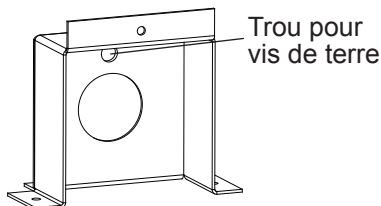
- Retirer le verre partiellement réfléchissant du foyer.
2. Retirer les six vis Phillips qui fixent la tablette à galets de verre et les deux vis qui fixent les languettes du panneau avant (Figure 3). Retirer avec soin les deux composants.



3. Retirer une vis Phillips pour dégager le couvercle du coffret de branchement dans le coin inférieur droit du foyer (Figure 4).
4. Retirer le couvercle du coffret de branchement du foyer avec soin, car les fils passent à travers les réducteurs de tension du cordon

Installation du foyer

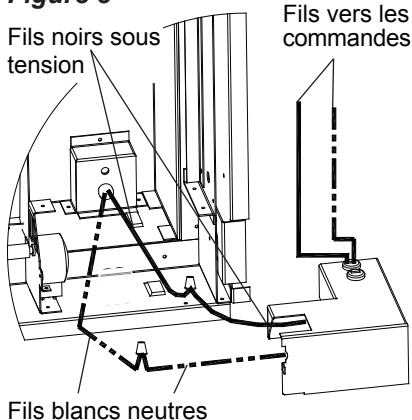
Figure 7



placés sur le couvercle et sont branchés à l'intérieur.

- Dévisser les deux connecteurs à l'intérieur du coffret de branchement et séparer les fils (Figure 5).
- À partir de l'intérieur, retirer la vis Phillips fixant le couvercle de la boîte de raccordement au châssis du foyer (Figure 5).
- De l'arrière du foyer, retirer les trois vis Phillips restantes retenant la boîte de raccordement au châssis du foyer (Figure 6).
- Retirer la boîte de raccordement et le cordon d'alimentation par l'avant du foyer.
- Remplacer le couvercle de la boîte de raccordement retiré précédemment par le couvercle de raccordement fixe fourni (Figure 7) et l'installer à l'aide des vis enlevées aux étapes 6 et 7.
- En laissant un jeu minimal de 3 po (7,6 cm), faire passer le fil de l'alimentation électrique par l'orifice du nouveau couvercle de

Figure 8



la boîte de raccordement et le fixer à l'aide d'un attache-câble (non fourni).

- Raccorder le fil noir (sous tension) de l'appareil au fil noir de la source d'alimentation électrique à l'aide d'un des connecteurs retirés à l'étape 5 (Figure 8).
- Raccorder le fil blanc (neutre) de l'appareil au fil blanc de la source d'alimentation électrique à l'aide du second connecteur retiré à l'étape 5 (Figure 8).
- Fixez le fil de terre à couvercle métallique dur avec vis de terre fournie. Placez fils entre-deux vis et rondelle de blocage et serrer.
- Replacer le couvercle du coffret de branchement par-dessus les fils et les connecteurs, puis le

Installation du foyer

fixer au châssis du foyer à l'aide de la vis retirée à l'étape 3.

15. Réinsérer soigneusement le verre partiellement réfléchissant à l'intérieur du foyer, puis le fixer en place à l'aide des supports de verre et des vis retirées à l'étape 1.
16. Pour connaître les procédures d'installation finale, consulter la section Installation de la vitre frontale, à la page 16.

Installation dans une salle de bain

Ce foyer doit être protégé par une prise à disjoncteur de fuite à la terre ou un circuit conçu pour être utilisé dans une salle de bain. Si une prise est utilisée, elle doit être facilement accessible.

Pour prévenir tout risque de choc électrique, cet appareil électrique non étanche à l'eau doit être installé de façon à éviter que de l'eau s'y infiltre. Cet appareil doit être installé loin de la douche, du bain, etc.

Ne jamais placer le foyer là où il pourrait tomber dans un bain ou dans un autre réservoir d'eau. Tenir les serviettes et les autres matériaux combustibles à 3 pi (0,9 m) de distance du devant de l'appareil.

Installation en surface

⚠ MISE EN GARDE : Il peut être nécessaire d'être deux pour effectuer plusieurs étapes de cette procédure.

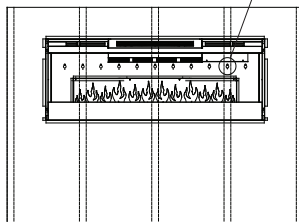
1. Choisir un lieu disposant d'au moins deux montants de cloison pour y effectuer l'installation.
2. Choisir la méthode d'alimentation électrique de l'appareil :
 - Le brancher dans une prise existante ou installer une prise à proximité du foyer.
 - Effectuer un raccordement fixe au foyer. Suivre les instructions de raccordement fixe à la page 9.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas tenter d'installer des nouvelles prises ni des nouveaux circuits électriques soi-même. Pour minimiser les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, toujours faire appel à un électricien diplômé.

S'assurer que l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT est en position d'arrêt (se référer à la section Utilisation) et que

Figure 9 Montant de cloison

Encoche en trou de serrure
Orifice de montage permanent



Installation du foyer

l'alimentation électrique du circuit auquel brancher le foyer est coupée tout au long de l'installation.

3. Retirer le verre partiellement réfléchissant du foyer :

- Coucher le foyer sur le dos.
- Retirer deux vis Phillips de chacun des deux supports de verre (Figure 2, page 9).
- Retirer les supports du verre.
- En exerçant d'une main une pression sur le verre partiellement réfléchissant, ramener le foyer à la position verticale, puis le pencher légèrement vers l'avant pour permettre au verre partiellement réfléchissant de glisser hors du cadre intérieur.

⚠ MISE EN GARDE : Le verre partiellement réfléchissant n'est pas fabriqué en verre trempé. Ne pas cogner ni laisser tomber le verre partiellement réfléchissant pour éviter les bris et les blessures.

- Retirer le verre partiellement réfléchissant du foyer.

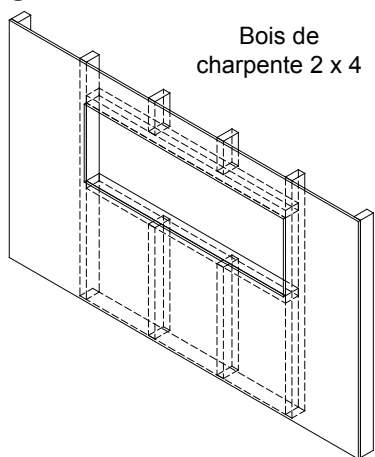
4. Placer le foyer contre le mur à l'endroit où il doit être monté (Figure 9). Utiliser le niveau à bulle (fourni) pour s'assurer que le foyer est de niveau contre le mur.
5. En s'assurant qu'au moins deux encoches en trou de serrure sont alignées avec un montant de cloison (les encoches sont

espacées de 4 po [10,2 cm] de centre à centre), marquer l'emplacement des quatre (4) vis sur le mur (à travers les encoches).

6. Retirer le foyer du mur et le ranger dans un endroit sûr à l'écart des endroits passants.
7. Si l'emplacement marqué des vis ne permet pas l'alignement avec un montant de cloison, insérer (visser) une des deux chevilles d'ancrage fournies (percer des avant-trous si nécessaire). Recommencer l'opération si seulement deux vis sont alignées avec un montant de cloison.
8. Visser les quatre (4) vis n° 8 fournies, les vis de montage à tête carrée de 1 ½ po (3,8 cm) et les rondelles et/ou les chevilles d'ancrage dans le mur en laissant visible ¼ po (6,5 mm) de filetage.
9. Aligner les encoches en trou de serrure choisies avec les vis et suspendre le foyer au mur. Les têtes de vis et les rondelles passeront à travers les encoches en trou de serrure et le foyer glissera en place vers le bas (les vis glisseront dans la partie plus étroite des encoches).
10. Serrer les quatre vis de montage contre le châssis du foyer.
11. Visser les deux vis à tête carrée n° 8 fournies à travers deux des orifices de montage permanents

Installation du foyer

Figure 10



alignés avec un montant de cloison.

12. Réinstaller le verre partiellement réfléchissant et les supports de verre avec précaution à l'aide des vis retirées à l'étape 1.
13. Pour les procédures d'installation finales, consulter la section sur l'installation de la vitre frontale à la page 17.

Encastrement dans un mur - Bois de charpente 2 x 4

⚠ MISE EN GARDE : Il peut être nécessaire d'être deux pour effectuer plusieurs étapes de cette procédure.

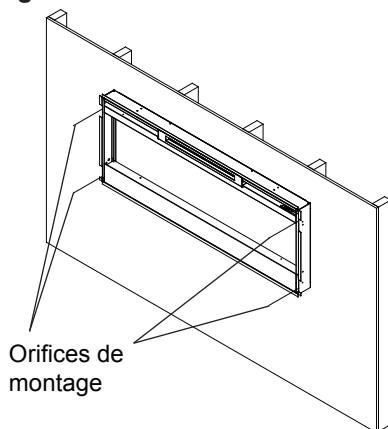
1. Créer dans le mur une ouverture de 46 ½ po (118,1 cm) de largeur x 16 ½ po (42 cm) de hauteur

(Figure 10) à cadre en bois de charpente.

! NOTA: Le dimensionnement a permis de 1/4 po (6,4 mm) autour du foyer électrique pour la facilité d'installation. Ce foyer ne nécessite aucune ventilation supplémentaire.

2. Choisir la méthode d'alimentation électrique de l'appareil :
 - Brancher l'appareil (vous pouvez faire sortir le cordon d'alimentation de l'ouverture du mur vers une prise existante ou installer une nouvelle prise sur un montant de cloison dans le mur).
 - Effectuer le raccordement électrique fixe du foyer (recommandé). Suivre les instructions de raccordement fixe à la page 9.

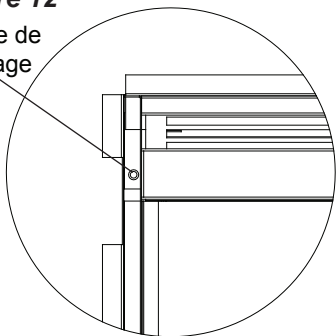
Figure 11



Installation du foyer

Figure 12

Orifice de montage



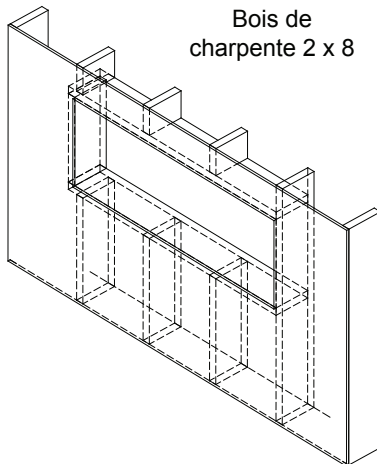
⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas tenter d'installer des nouvelles prises ni des nouveaux circuits électriques soi-même. Pour minimiser les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, toujours faire appel à un électricien diplômé.

S'assurer que l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT est en position d'arrêt (se référer à la section Utilisation) et que l'alimentation électrique du circuit auquel brancher le foyer est coupée tout au long de l'installation.

3. Soulever le foyer et l'insérer dans l'ouverture (Figure 11).
4. Utiliser le niveau à bulle (fourni) pour mettre le foyer de niveau à l'intérieur de l'ouverture. Régler au besoin.
5. Visser quatre vis de montage fournies à travers les quatre orifices de montage situés dans chaque coin du châssis du foyer,

Figure 13

Bois de charpente 2 x 8



dans des montants de cloison (Figure 12).

6. Pour les procédures d'installation finales, consulter la section sur l'installation de la vitre frontale à la page 17.

Installation du foyer en affleurement - Bois de charpente 2 x 8

⚠ MISE EN GARDE : Il peut être nécessaire d'être deux pour effectuer plusieurs étapes de cette procédure.

1. Créer dans le mur une ouverture de 49 po (124,5 cm) de largeur x 18 ½ po (47 cm) de hauteur (Figure 13) à cadre en bois de charpente.

Installation du foyer

Figure 14

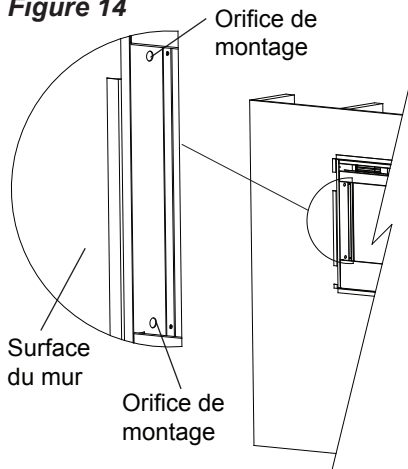
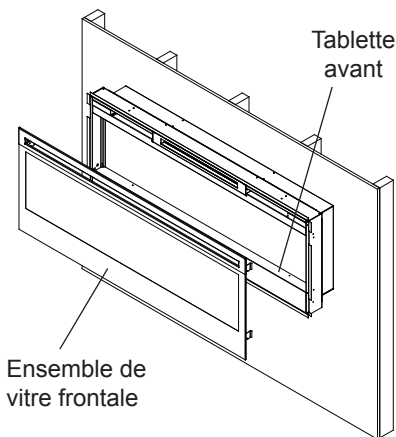


Figure 15



! NOTA: Le dimensionnement a permis de 1/4 po (6,4 mm) autour du foyer électrique pour la facilité d'installation. Ce foyer ne nécessite aucune ventilation supplémentaire.

2. Choisir la méthode d'alimentation électrique de l'appareil :

- Brancher l'appareil (vous pouvez faire sortir le cordon d'alimentation de l'ouverture du mur vers une prise existante ou installer une nouvelle prise sur un montant de cloison dans le mur).
- Effectuer le raccordement électrique fixe du foyer (recommandé). Suivre les instructions de raccordement fixe à la page 9.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas tenter d'installer des nouvelles prises ni des nouveaux circuits électriques soi-même. Pour minimiser les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, toujours faire appel à un électricien diplômé.

S'assurer que l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT est en position d'arrêt (se référer à la section Utilisation) et que l'alimentation électrique du circuit auquel brancher le foyer est coupée tout au long de l'installation.

3. Soulever le foyer et l'insérer dans l'ouverture. La bordure de montage du foyer devrait être affleurante au mur (Figure 14).
4. Utiliser le niveau à bulle (fourni) pour mettre le foyer de niveau à l'intérieur de l'ouverture. Régler au besoin.

Installation du foyer

Figure 16

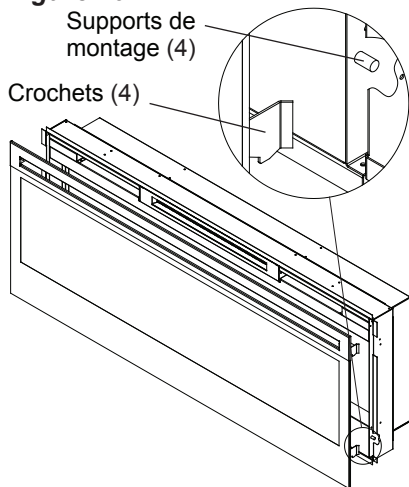
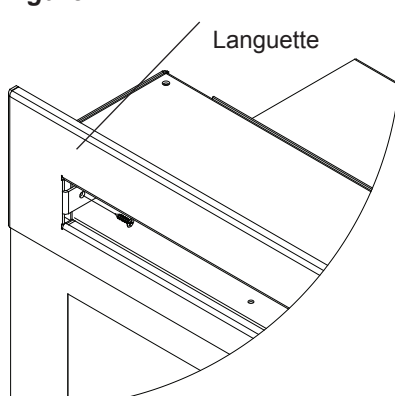


Figure 17



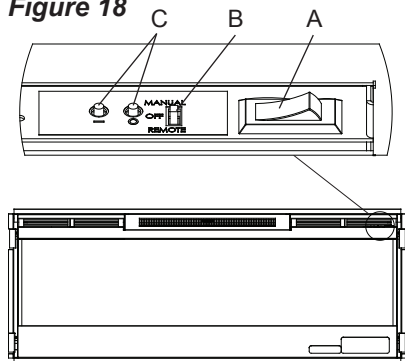
5. Visser quatre vis de montage fournies à travers les quatre orifices de montage situés sur la surface interne du châssis du foyer, dans les montants de cloison (Figure 14).
6. Pour les procédures d'installation finales, consulter la section sur l'installation de la vitre frontale à la page 17.

Installation de la vitre frontale

1. Étendre de manière uniforme les galets de verre fournis sur la tablette avant du foyer (Figure 15).
2. Mettre en place l'ensemble de vitre frontale avec précaution de sorte que les crochets de la vitre frontale soient suspendus sur les montants de la vitre frontale du foyer (Figure 16).
3. Utiliser les deux vis à tête Phillips fournies pour fixer les languettes de l'ensemble de vitre frontale au foyer (Figure 17).
4. S'assurer que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est en position d'arrêt (consulter la section sur l'utilisation).
5. Si le foyer n'est pas doté d'un raccordement fixe, le brancher dans une prise de 15 ampères et de 120 volts (voir le NOTA 1).

Utilisation

Figure 18



⚠ AVERTISSEMENT : Ce foyer électrique doit être installé correctement avant son utilisation.

Commandes manuelles

Les commandes manuelles du foyer électrique sont situées du côté droit de l'appareil, à l'intérieur des fentes de ventilation (Figure 18).

A. Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT

L'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT alimente toutes les fonctions de l'appareil. Quand l'interrupteur est à la position « I », l'appareil est en marche. Quand l'interrupteur est à la position « O », l'appareil est à l'arrêt.

B. Commutateur à 3-positions

Ce commutateur offre trois modes de fonctionnement du foyer : « **MANUAL** » (MANUEL), « **OFF** » (ARRÊT) et « **REMOTE** » (TÉLÉCOMMANDE).

Quand l'appareil fonctionne en mode

« **REMOTE** » (TÉLÉCOMMANDE), les trois niveaux de fonctionnement du foyer sont contrôlés au moyen des boutons MARCHÉ et ARRÊT de la télécommande.

En mode « **OFF** » (ARRÊT), l'alimentation de toutes les fonctions est coupée.

Quand l'appareil fonctionne en mode « **MANUAL** » (MANUEL), les trois niveaux de fonctionnement du foyer sont contrôlés au moyen des boutons de commande manuelle.

! NOTA: Les éléments chauffants peuvent dégager une légère odeur inoffensive pendant la première utilisation, car ils chauffent pour la première fois. Cette situation est normale.

C. Boutons de commande manuelle

Les boutons de commande manuelle permettent de basculer successivement entre les niveaux de chaleur du foyer (à partir de la position d'arrêt) : flamme seulement, flamme et niveau de chaleur bas, flamme et niveau de chaleur élevé.

Le niveau de chaleur augmente chaque fois que le bouton « I » est enfoncé; le foyer peut être éteint en tout temps à l'aide de la touche « O ».

Réarmement du disjoncteur du circuit de la température

En cas de surchauffe, un interrupteur éteindra automatiquement le foyer,

Utilisation

qui ne pourra être remis en marche tant que le disjoncteur n'aura pas été réarmé. Pour réarmer l'appareil, mettre l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT à la position ARRÊT et attendre cinq minutes avant de le remettre à la position MARCHÉ.

⚠ MISE EN GARDE : S'il est nécessaire de réarmer constamment l'appareil, le débrancher et communiquer avec le service à la clientèle de au 1 888 346-7539.

Télécommande

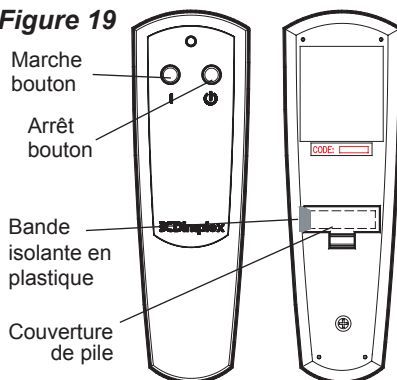
Une télécommande à radiofréquence est fournie avec le foyer. Cette télécommande a une portée d'environ 50 pieds (15,25 mètres). Il n'est pas nécessaire de la pointer vers le foyer, et elle peut franchir la plupart des obstacles (y compris les murs). La télécommande est dotée d'une des centaines de fréquences indépendantes programmées pour empêcher l'interférence avec les autres appareils.

! NOTA : Avant d'essayer de faire fonctionner la télécommande, retirer la bande isolante de plastique entre le boîtier de la télécommande et le couvercle du compartiment à pile (Figure 19).

Initialisation/ Reprogrammer de la télécommande

Si la télécommande ou le panneau du récepteur a été remplacé, suivre ces étapes pour les initialiser :

Figure 19



1. S'assurer que le courant est alimenté par la boîte électrique principale.
2. Tourner l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT à la position MARCHÉ (Figure 18A).
3. Placer le commutateur à trois positions à la position « **REMOTE** » (Télécommande) (Figure 18B).
4. Presser et maintenir enfoncé le bouton de commande manuelle « I » pendant cinq secondes. Après cinq secondes, l'utilisateur dispose d'un délai de dix secondes pour enfoncer n'importe quel bouton de la télécommande.
5. À l'intérieur de ces dix secondes, appuyer sur n'importe quel bouton de la télécommande.

La télécommande et le récepteur du foyer seront ainsi synchronisés.

Utilisation

Utilisation de la télécommande

La télécommande permet de basculer successivement entre les niveaux de chaleur du foyer (à partir de la position d'arrêt) : flamme seulement, flamme et niveau de chaleur bas, flamme et niveau de chaleur élevé.

Le niveau de chaleur augmente chaque fois que le bouton MARCHE de la télécommande est enfoncé; le foyer peut être éteint en tout temps à l'aide du bouton ARRÊT.

Remplacement de la pile

Pour remplacer la pile :

1. Ouvrir le compartiment à pile situé sur la télécommande (Figure 19).
2. Installer convenablement une pile de 12 volts (A23) dans le compartiment à pile.
3. Refermer le couvercle du compartiment à pile.



La batterie doit être recyclés ou éliminés de façon appropriée. Vérifiez auprès de votre municipalité ou votre revendeur pour obtenir des conseils dans votre région.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT : Débrancher l'appareil et chauffeurette refroidie avant tout entretien ou nettoyage afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessures.

! NOTA : L'appareil ne doit pas fonctionner si de la poussière ou de la saleté se sont accumulées sur l'appareil. Cela pourrait entraîner une accumulation de chaleur qui pourrait à son tour causer des dommages. Pour cette raison, l'appareil doit être inspecté régulièrement, selon ses conditions d'utilisation, et au moins une fois par année.

Nettoyage du verre partiellement réfléchissante

Le verre partiellement réfléchissante

a été nettoyé à l'usine, lors de l'assemblage. Cependant, pendant le transport, l'installation, la manipulation, etc., le verre partiellement réfléchissante peut se couvrir de particules de poussière. Pour les faire disparaître, épousseter le verre partiellement réfléchissante à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Pour enlever les empreintes digitales ou autres marques, nettoyer le verre partiellement réfléchissante avec un chiffon humide. Pour prévenir les taches d'eau, le verre partiellement réfléchissante doit être entièrement asséché à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Pour prévenir les rayures, ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.



Entretien

Nettoyage des surfaces du foyer

Utiliser un chiffon humide pour nettoyer les surfaces peintes du foyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.

Entretien

Tout type d'entretien, autre que l'installation et le nettoyage décrits dans ce manuel, doit être effectué par un représentant de service autorisé.



Accessoires

Veillez communiquer avec votre dépositaire autorisé Dimplex relativement à ces accessoires pour votre foyer électrique.

Télécommande murale (WRCPF-KIT)

Télécommande murale avec bouton marche/arrêt de la flamme et thermostat.



Garantie

Garantie limitée d'une année

Produits visés par la garantie limitée

La présente garantie limitée couvre votre nouveau foyer électrique Dimplex. Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux achats effectués dans l'une des provinces du Canada, à l'exception du Yukon, du Nunavut ou des Territoires du Nord-Ouest, ou effectués dans l'un ou l'autre des 50 États des États-Unis (et du District de Columbia) à l'exception de Hawaï et de l'Alaska. Cette garantie limitée s'applique uniquement à l'acheteur original du produit et ne peut être transférée

Produits non couverts par cette garantie limitée

Les ampoules ne sont pas couvertes par cette garantie limitée et sont la responsabilité exclusive du propriétaire/ de l'acheteur. Les produits achetés au Yukon, au Nunavut, dans les territoires du Nord-Ouest, Hawaï et l'Alaska ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Les produits achetés dans ces provinces, États ou territoires sont vendus TELS QUELS sans quelque garantie ou condition que ce soit (y compris, notamment, les garanties ou conditions implicites de qualité marchande ou de convenance à un usage particulier), et



Garantie

l'acheteur assume tous les risques quant à la qualité et au rendement des produits. De plus, en cas de défectuosité, l'acheteur devra assumer la totalité des frais de tout entretien ou de toute réparation nécessaire

Couverture et durée de cette garantie limitée

Les produits couverts par cette garantie limitée ont été testés et inspectés avant leur expédition. Sous réserve des dispositions de la présente garantie, Glen Dimplex Americas Ltd. (Glen Dimplex Americas aux présentes) garantit lesdits produits contre les vices de matériau et de fabrication pendant une période de 12 mois après la date de l'achat initial des dits produits. La période de garantie limitée de 12 mois s'applique également à toute garantie implicite pouvant exister en vertu des lois applicables. Mais comme certaines juridictions ne permettent pas que des limites soient appliquées à la durée d'une garantie implicite, il se peut que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à l'acheteur.

Ce que cette garantie limitée ne couvre pas

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été réparés (sauf par Glen Dimplex Americas ou ses représentants de service autorisés) ou autrement modifiés. Elle ne couvre pas non plus les défectuosités résultant d'un mauvais usage, d'un usage abusif, d'un accident, de négligence, d'une mauvaise installation, d'une manipulation ou d'un entretien inadéquat, ou de l'utilisation avec une source de courant inadéquate.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir du service dans le cadre de cette garantie limitée

Veuillez signaler les défectuosités au Service technique en communiquant avec au 1 888 346-7539. Au moment d'appeler Glen Dimplex Americas, ayez à portée de

la main une preuve d'achat, ainsi que les numéros de catalogue, de modèle et de série du produit défectueux. Vous devez avoir une preuve d'achat du produit pour vous prévaloir du service dans le cadre de la garantie limitée.

Ce que Glen Dimplex Americas fera en cas de défectuosité

S'il s'avère qu'un produit ou qu'une pièce couverte par cette garantie limitée présente effectivement un vice de matériau ou de fabrication pendant la période de garantie limitée de 12 mois, vous aurez alors les droits suivants :

- Glen Dimplex Americas pourra au lieu d'effectuer la réparation ou le remplacement, décider, à sa seule discrétion, de rembourser le prix d'achat de ladite pièce. Si Glen Dimplex Americas est incapable de réparer ou de remplacer ladite pièce ou ledit produit, ou si la réparation ou le remplacement n'est pas commercialement possible, ou ne peut être fait rapidement, Glen Dimplex Americas pourra, au lieu d'effectuer la réparation ou le remplacement, décider de rembourser le prix d'achat de ladite pièce ou dudit produit.
- Le service sous garantie limitée sera dispensé uniquement par des dépositaires ou agents de service Glen Dimplex Americas autorisés à dispenser des services sous garantie limitée.
- L'acheteur sera responsable de tous les frais engagés pour le retrait et le transport desdits produits ou pièces (et de la pièce réparée ou de rechange, ou du produit réparé ou de rechange) aller-retour à la place d'affaires du dépositaire ou de l'agent de service autorisé
- Cette garantie limitée ne donne pas droit à l'acheteur à des services sous garantie



Garantie

sur place ou à domicile. Des services sur place ou à domicile sont offerts à la demande expresse et aux frais de l'acheteur, au tarif en vigueur que facture Glen Dimplex Americas pour de tels services.

- Glen Dimplex Americas n'est pas responsable de tous frais engagés pour l'installation ou le retrait de ces produits ou de toute pièce de ces produits (ou de tout produit ou de toute pièce de rechange) ou de tous frais liés à la main-d'œuvre ou au transport, et la présente garantie limitée ne les couvre pas non plus. Ces frais sont la responsabilité de l'acheteur.

Comment les lois provinciales et d'État s'appliquent

Cette garantie limitée vous confère des droits juridiques précis, et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre. Les dispositions de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente de biens ne s'appliquent pas à cette garantie limitée ou à la vente de produits couverts par cette garantie limitée.

Autres exclusions à la responsabilité de Glen Dimplex Americas et de ses dépositaires et agents de service :

GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS L'ACHETEUR OU TOUTE AUTRE TIERCE PARTIE, EN VERTU D'UN CONTRAT, D'UN ACTE DÉLICIEUX OU SUR TOUTE AUTRE BASE, DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE LA VENTE, DE

L'ENTRETIEN, DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES, OU SI LESDITS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES SONT PRÉVISIBLES. GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES DIRECTS QUI DÉPASSENT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS QUE DES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS AUX DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES SOIENT APPLIQUÉES. IL SE POURRAIT DONC QUE LES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À L'ACHETEUR.



Service d'assistance technique

Vous trouverez du soutien technique et des instructions de dépannage, ainsi qu'une liste de pièces de rechange à

www.dimplex.com/customer_support.



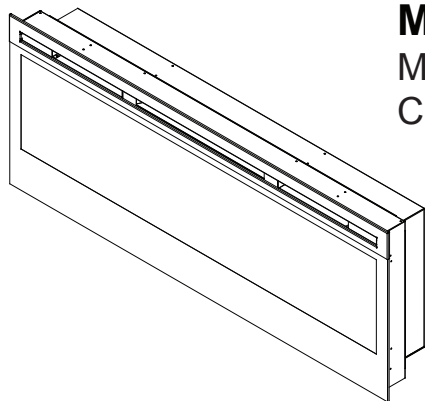
1-888-346-7539 | www.dimplex.com

Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications sans préavis.

© 2018 Glen Dimplex Americas


Glen Dimplex
AMERICAS

Améliorer les moments qui comptent plus dans la vie



Manual del propietario

Modelo

CEL50










INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE: Siempre lea este manual antes de intentar instalar o usar este calentador de aire. Por su seguridad, cumpla siempre con todas las advertencias e instrucciones de seguridad que se incluyen en este manual para evitar lesiones personales o daños a la propiedad.

Para ver la línea completa de productos Dimplex, visite www.dimplex.com

7215570100R00



Índice

	Bienvenida y felicitaciones	3
	INSTRUCCIONES IMPORTANTES	4
	Guía de consulta rápida	7
	Instalación del calentador de aire	8
	Elección del emplazamiento	8
	Instalación del cableado	9
	Instalación en superficie	12
	Instalación empotrada en la pared; marco de 2 x 4	14
	Instalación con montaje a ras; marco de 2 x 8	15
	Instalación del vidrio delantero	17
	Funcionamiento	18
	Mantenimiento	20
	Accesorios	21
	Garantía	21
	Servicio Técnico	24

Recorra siempre a un técnico calificado o a una agencia de servicio técnico para reparar este calentador de aire.

! NOTA: Procedimientos y técnicas que se consideran lo bastante importantes como para resaltarlos.

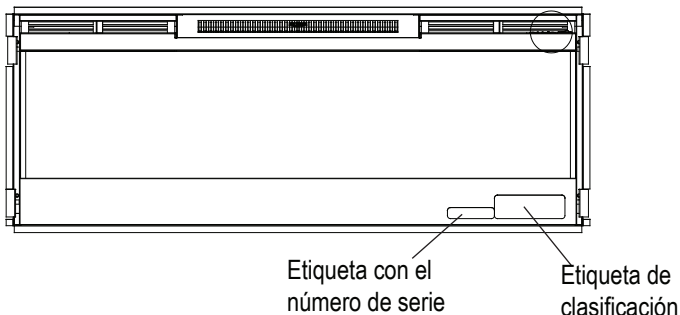
! PRECAUCIÓN: Procedimientos y técnicas que, si no se respetan atentamente, dañarán el equipo.

! ADVERTENCIA: Procedimientos y técnicas que, si no se respetan atentamente, expondrán al usuario a un riesgo de incendio, lesiones graves o muerte.

Bienvenida y felicitaciones

Gracias y felicitaciones por haber adquirido una chimenea eléctrica Dimplex. Por favor, utilice nuestra página en línea para registrar el número de modelo y de serie para referencia futura en:

www.dimplex.com/register



Lea atentamente y guarde estas instrucciones.

⚠ PRECAUCIÓN: Antes de comenzar la instalación, asegúrese de leer las instrucciones y advertencias cuidadosamente. No seguir estas instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y la anulación de la garantía.



NO ES NECESARIO REGRESAR A LA TIENDA

¿Tiene preguntas sobre la operación o el montaje? ¿Necesita información sobre las piezas? ¿El producto está bajo la garantía del fabricante?

Comuníquese con nosotros:  **www.dimplex.com/customer_support**

Para solucionar problemas y recibir asistencia técnica



sin cargo al 1-888-346-7539

De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:30 p.m. Hora estándar del este


A fin de proporcionarle un mejor servicio tenga a la mano el número de modelo y de serie del producto cuando llame, o regístrelos en línea. (Ver más arriba.)

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando se usen aparatos eléctricos, deben respetarse una serie de precauciones básicas a fin de aminorar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

① Lea todas las instrucciones antes de usar la chimenea sobrepuesta/empotrable.

② La chimenea se pone caliente al usarla. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes con la piel al aire. El material situado alrededor de la salida de aire de la chimenea se calienta durante su funcionamiento.

 **PELIGRO:** Las temperaturas altas se pueden generar bajo ciertas condiciones anormales. No parcialmente o completamente la cubierta u obstruir el frente de este calentador.

③ Hay que extremar la precaución cuando se use cualquier calentador de aire cerca de los niños o inválidos o bien sean ellos quienes lo manejen y siempre que se deje el aparato en funcionamiento y sin vigilancia.

④ Debe vigilarse atentamente a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

⑤ El aparato no ha sido diseñado para ser manejado por niños ni personas inválidas sin supervisión.

⑥ No opere ningún calentador de aire si no funciona correctamente. Desconecte la electricidad a partir del panel central y haga verificar la unidad por un electricista acreditado antes de volver a utilizarla.

⑦ No haga funcionar la chimenea eléctrica si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o si el calentador no funciona bien o si se ha caído o dañado de cualquier manera. Comuníquese con el Servicio de atención al cliente de 1-888-346-7539 de inmediato.

⑧ No lo use a la intemperie.

⑨ No coloque la chimenea en aquellos sitios donde pueda caer en una bañera o en cualquier otro recipiente de agua.

⑩ No sitúe el calefactor justo debajo de una toma de corriente fija.

⑪ Para desconectar el calentador de aire, apague los controles y, luego, quite el enchufe de la toma de corriente.

⑫ No introduzca ni deje que entren cuerpos extraños en los orificios de ventilación o escape ya que ello puede provocar una descarga eléctrica o un incendio, o bien deteriorar la chimenea.

⑬ Para evitar cualquier posible incendio, no bloquee la entrada ni la salida de aire bajo ningún concepto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

⑭ Todas las chimeneas eléctricas tienen dentro piezas calientes o que provocan chispas o arcos eléctricos. No use la chimenea en zonas en las que se empleen o almacenen gasolina.

⑮ No modifique la chimenea. Úsela tal como se describe en el presente manual. Cualquier otro uso que no haya sido recomendado por el fabricante puede causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a las personas.

⑯ Este aparato puede disponer de un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). El enchufe encaja sólo en una posición en una toma de corriente polarizada. Si el enchufe no encaja bien en la toma, invierta su posición. Si aun así no encaja, acuda a un electricista cualificado para que instale la toma de corriente adecuada. No cambie el enchufe bajo ningún concepto. Siempre enchufe los calentadores de aire directamente a una toma corriente de pared/enchufe. No utilice nunca un cable de extensión ni una

conexión eléctrica relocalizable (toma de corriente/barra de alimentación).

⑰ No queme madera ni otros materiales en la chimenea.

⑱ No golpee la parte frontal de cristal.

⑲ Acuda siempre a un electricista homologado para que realice la instalación del cableado integrado.

⑳ Use siempre enchufes polarizados, bien puestos a tierra y dotados de fusibles.

㉑ Desconecte el suministro de corriente (desconecte el aparato o corte el interruptor general) antes de limpiar el aparato, mantenerlo o cambiarlo de sitio.

㉒ Cuando se transporten o almacenen el aparato y el cable, manténgalos en un sitio seco y libre de vibraciones excesivas, y almacenados de modo que se evite cualquier perjuicio.



PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR - NO CONTIENE PIEZAS QUE PUEDAN
SER REPARADAS POR EL USUARIO



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA: La parte superior de la chimenea debe instalarse a un mínimo de 4 " (102 mm) del techo.

⚠ ADVERTENCIA: El control remoto contiene baterías pequeñas mantenga lejos del alcance de los niños. Si se ingiere, busque atención médica de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA: No instale la batería al revés, no la cargue, no la incinere ni la mezcle con baterías usadas ni con otros tipos de baterías: esto puede causar que explote o que haya filtraciones, provocando lesiones.

! NOTA: Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

! NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la parte 15 de la reglamentación de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communication Commission, FCC). Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia (RF). Si no está instalado y no se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando el equipo y encendiéndolo nuevamente. Se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito que no sea el circuito al que el receptor está conectado.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión experimentado para solicitar ayuda.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede provocar el funcionamiento del dispositivo de manera no deseada.



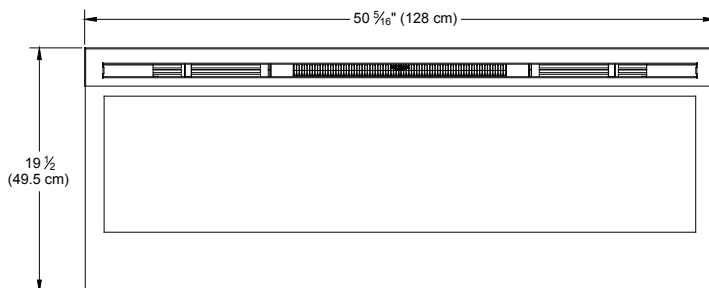
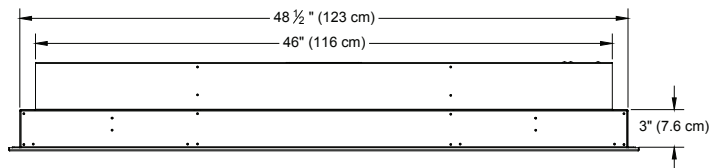
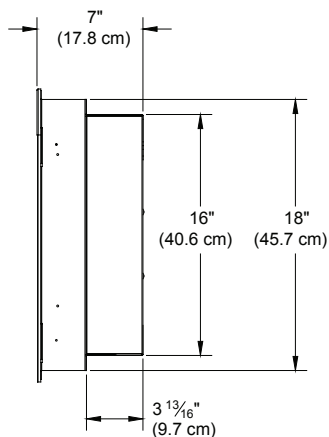
Guía de consulta rápida

1. Puede encontrar la información eléctrica relacionada con su calentador de aire eléctrico en la etiqueta de capacidad nominal ubicada en la parte delantera de la unidad, detrás del cristal.

Antes de la instalación, anote a continuación el número de serie de su calentador de aire para cualquier consulta.

2. Si tiene alguna pregunta o consulta técnica en relación con el funcionamiento de su calentador de aire eléctrico, o requiere servicio técnico, comuníquese con el servicio de atención al cliente.
3. Para conocer las dimensiones de su calentador de aire, consulte la Figura 1.

Figura 1





Instalación del calentador de aire

Elección del emplazamiento

Revise y considere todas las condiciones de instalación que se presentan a continuación:

- Dimensiones de la unidad: 50^{5/16} pu (128 cm) x 19^{1/2} pu (49.5 cm)
- La unidad requiere, como mínimo, dos travesaños de pared, a fin de garantizar una instalación segura

Tres métodos de instalación posibles:

- Montaje en superficie (p. 12); Empotrado en la pared (p. 13); o montaje a ras (p. 15)
- Método de cableado o de enchufe

⚠ PRECAUCIÓN: Asegurar la instalación no permite chimenea para estar en contacto directo con barrera de vapor edificio o de aislamiento y cumple con todos los códigos de construcción local.

! NOTA 1: Se requiere un circuito de 15 A y 120 voltios. Es preferible disponer de un circuito exclusivo, pero no es esencial en todos los casos. Se necesita un circuito exclusivo si, después de la instalación, el disyuntor del circuito eléctrico se desconecta automáticamente o si los fusibles se funden con frecuencia cuando el calefactor está en funcionamiento. Enchufar otros aparatos en el mismo circuito puede superar la capacidad nominal de corriente del disyuntor.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que, durante la instalación, el cable de alimentación no quede comprimido ni se sitúe contra

un borde afilado, y que se halle protegido o asegurado para evitar que alguien tropiece o se enganche. Esto reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas.

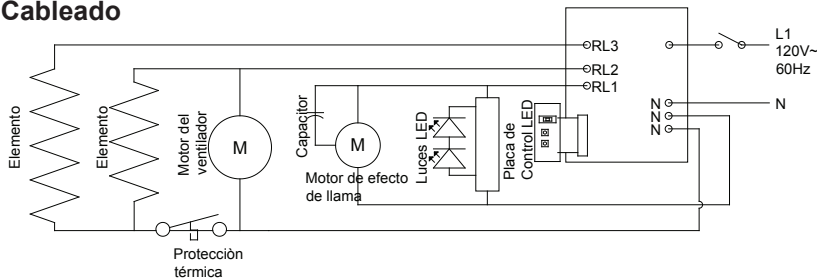
La construcción y el cableado de la toma de corriente eléctrica deben cumplir con los códigos de construcción locales y con las demás reglamentaciones aplicables, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, no almacene ni use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en las proximidades del calentador.

1. Seleccione un sitio adecuado que no esté expuesto a la humedad y que se halle lejos de cortinas, muebles y circulación frecuente.
2. Para facilitar la conexión, es deseable situar el calentador de aire cerca de una toma de corriente ya existente (para que sea más fácil enchufarlo) (consulte la NOTA 1).
3. Quite de la caja el calentador de aire, el vidrio delantero y los elementos de sujeción, y quite todo el material de empaque antes de la instalación.
4. Guarde el calentador de aire en un lugar seguro, seco y sin polvo hasta que esté listo para instalar el calentador de aire.

✂ Instalación del calentador de aire

Cableado



Instalación del cableado

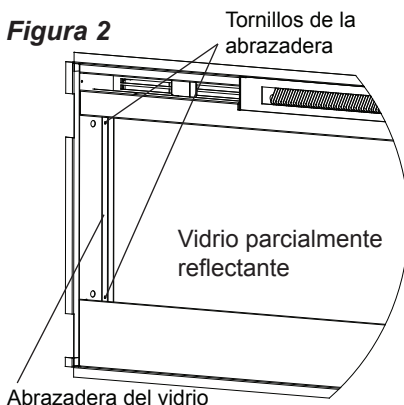
El calentador de aire está embalado con un enchufe de dos clavijas instaladas para que sea más fácil enchufarlo. Realizar el cableado permanente del calentador de aire también es una opción posible para cualquier instalación.

⚠ ADVERTENCIA: No intente cablear usted mismo los nuevos circuitos o tomas. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, recurra siempre a un electricista homologado.

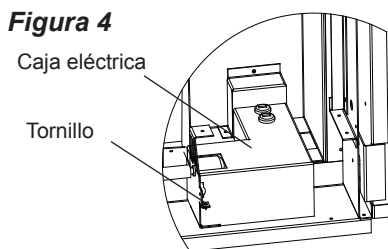
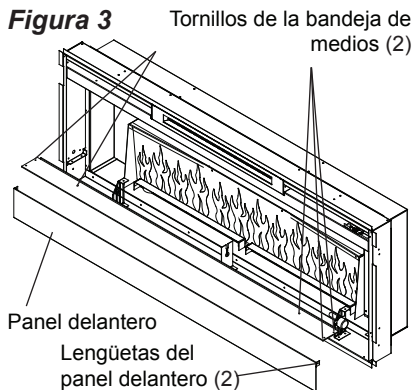
⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que el interruptor On/Off (encendido/apagado) esté en la posición Off (consulte la sección Funcionamiento) y de que se haya cortado la alimentación en el panel de servicio del circuito en el que se debe instalar el calentador de aire hasta finalizar la instalación.

1. Quite el vidrio parcialmente reflectante del calentador de aire:

- Apoye el calentador de aire por su parte trasera.
- Quite dos tornillos Phillips de cada una de las dos abrazaderas del vidrio (Figura 2).
- Quite las abrazaderas del vidrio.
- Manteniendo la presión con una mano sobre el vidrio parcialmente reflectante, incline el calentador de aire hacia arriba y levemente hacia adelante



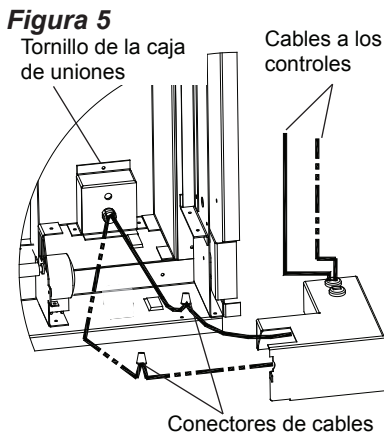
Instalación del calentador de aire



para permitir que el vidrio parcialmente reflectante salga del marco interno.

⚠ PRECAUCIÓN: El vidrio parcialmente reflectante no es templado. No golpee ni deje caer el vidrio parcialmente reflectante, a fin de evitar que se rompa y que se produzcan lesiones personales.

- Quite el vidrio parcialmente reflectante del calentador de aire.
2. Quite los seis tornillos Phillips que aseguran la bandeja de medios y los dos tornillos que ajustan las lengüetas del panel frontal

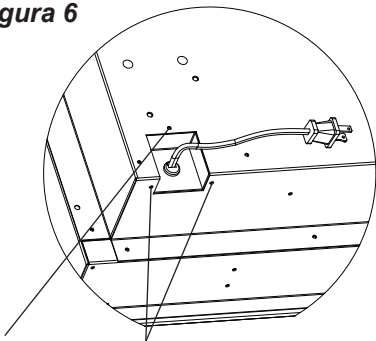


(Figura 3). Quite cuidadosamente ambos componentes.

3. Quite un tornillo Phillips para liberar la tapa de la caja eléctrica que se encuentra en el ángulo inferior derecho del calentador de aire (Figura 4).
4. Quite cuidadosamente la tapa de la caja eléctrica del calentador de aire, ya que los cables pasan a través de las protecciones contra tirones que están en la tapa y están conectados dentro.
5. Desatornille los dos conectores de cables que están dentro de la caja eléctrica y sepárelos (Figura 5).
6. Quite el tornillo Phillips que conecta la tapa de la caja de uniones al chasis del calentador de aire (Figura 5) desde el interior.

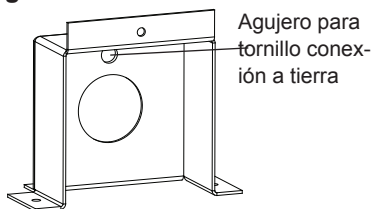
Instalación del calentador de aire

Figura 6



Tornillos de la caja de uniones (3)

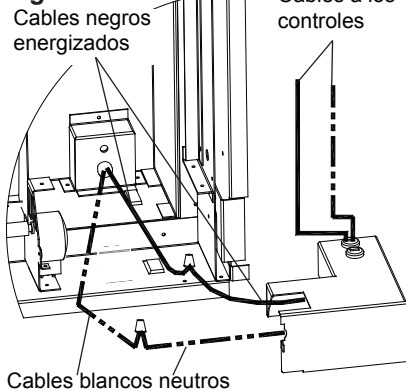
Figura 7



Agujero para tornillo conexión a tierra

- Desde la parte trasera del calentador de aire, quite los tres tornillos Phillips restantes que sostienen la caja de uniones al chasis del calentador de aire (Figura 6).
- Tire la caja de uniones y el cable de alimentación hacia afuera de la parte delantera del calentador de aire.
- Reemplace la tapa de la caja de uniones que retiró por el repuesto de la tapa de cableado proporcionada (Figura 7) e instálela usando los tornillos que quitó en los pasos 6 y 7.

Figura 8



- Dejando, como mínimo, 3 pu (7.6 cm) de holgadura, lleve la fuente de alimentación por el taladro que se encuentra en la tapa de la caja de uniones alternativa y asegúrela con una abrazadera para cables (no suministrada).
- Conecte el cable negro (energizado) de la unidad al cable negro de la fuente de alimentación usando uno de los conectores de cables que quitó en el paso 5 (Figura 8).
- Conecte el cable blanco (neutro) de la unidad al cable blanco de la fuente de alimentación usando el segundo conector de cables del paso 5 (Figura 8).
- Conecte el cable verde a tierra para cubrir alambre duro con el tornillo de puesta a tierra. Colocar alambre en el medio del tornillo y la arandela y apriete.

Instalación del calentador de aire

14. Vuelva a colocar la tapa de la caja eléctrica sobre los cables y conectores, y fíjela al chasis del calentador de aire usando los tornillos que quitó en el paso 3.
15. Vuelva a introducir atentamente el vidrio parcialmente reflectante en el calentador de aire y amárrelo en su lugar usando las abrazaderas y los tornillos del vidrio parcialmente reflectante que quitó en el paso 1.
16. Consulte la sección Instalación del vidrio delantero, en la página 16, para ver los procedimientos finales de instalación.

Instalación en cuartos de baño

Este cuerpo del calentador debe estar protegido por un receptáculo o circuito de interrupción de fallo a tierra (Ground fault interrupter, GFI) si se va a usar en el cuarto de baño. Si se usa un receptáculo, debe tener un acceso rápido. Este aparato es un dispositivo eléctrico no impermeable y debe instalarse de modo de impedir que le ingrese agua para prevenir descargas eléctricas. Este aparato debe instalarse lejos de duchas, bañeras, etcétera.

Nunca ubique el calentador de aire en un lugar donde pueda caer en la bañera o en otros contenedores de agua. Mantenga las toallas y demás materiales combustibles a 3 pies (0,9 m) de distancia de la parte inferior del aparato.

Instalación en superficie

⚠ PRECAUCIÓN: Es posible que se necesiten dos personas para realizar varios pasos de este procedimiento.

1. Elija un lugar que tenga, como mínimo, dos travesaños de pared disponibles para montaje.
2. Elija su método de alimentación para la unidad:
 - Enchúfela a una toma de corriente existente o instale una toma de corriente cerca.
 - Realice el cableado permanente del calentador de aire. Siga las instrucciones de cableado permanente de la página 9.

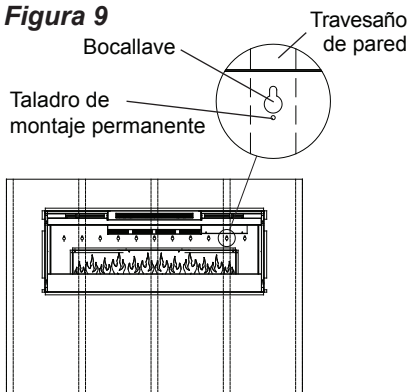
⚠ ADVERTENCIA: No intente cablear usted mismo los nuevos circuitos o tomas de corriente. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, recurra siempre a un electricista homologado.

Asegúrese de que el interruptor encendido/apagado esté en la posición apagado (consulte la sección Funcionamiento) y de que se haya cortado la alimentación en el panel de servicio del circuito en el que se debe instalar el calentador de aire hasta finalizar la instalación.

3. Quite el vidrio parcialmente reflectante del calentador de aire:
 - Apoye el calentador de aire por su parte trasera.

Instalación del calentador de aire

Figura 9



- Quite dos tornillos Phillips de cada una de las dos abrazaderas del vidrio (Figura 2, página 9).
- Quite las abrazaderas del vidrio.
- Manteniendo la presión con una mano sobre el vidrio parcialmente reflectante, incline el calentador de aire hacia arriba y levemente hacia adelante para permitir que el vidrio parcialmente reflectante salga del marco interno.

⚠ PRECAUCIÓN: El vidrio parcialmente reflectante no es templado. No golpee ni deje caer el vidrio parcialmente reflectante, a fin de evitar roturas y lesiones personales.

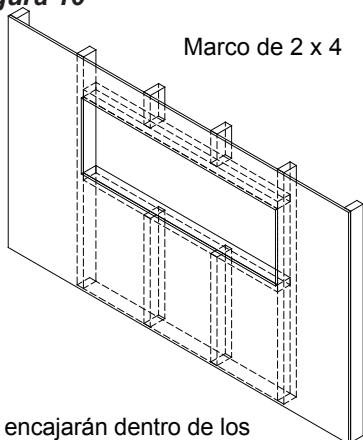
- Quite el vidrio parcialmente reflectante del calentador de aire.
4. Ubique el calentador de aire en una pared en la posición en la que lo montará (Figura 9). Use

un nivel de burbuja (se suministra uno) para asegurar que el calentador de aire esté a nivel en la pared.

5. Asegurándose de que, al menos, dos bocallaves estén alineados con un travesaño de pared (los bocallaves están espaciados por 4 pu [10.2 cm] entre centros), marque la ubicación de los cuatro tornillos en la pared (a través de los bocallaves).
6. Quite el calentador de aire de la pared y guárdelo en un lugar seguro, alejado de las zonas de paso.
7. Donde las ubicaciones de los tornillos marcadas no estén alineadas con un travesaño de pared, inserte (atornille) uno de los dos anclajes de pared suministrados (perfore previamente si es necesario). Repita si sólo dos (2) tornillos están alineados con un travesaño de pared.
8. Aatornille los cuatro tornillos de montaje de cabeza cuadrada n.º 8, de 1½ pu. (3.8 cm) y las arandelas a la pared y/o los anclajes de pared y deje ¼ pu. (6.5 mm) de rosca expuesta.
9. Alinee los bocallaves seleccionados con los tornillos y cuelgue el calentador de aire en la pared. Las cabezas y las arandelas de los tornillos

Instalación del calentador de aire

Figura 10



encajarán dentro de los bocallaves, y el calentador de aire se deslizará en su lugar (los tornillos se deslizarán dentro de la parte estrecha de los bocallaves).

10. Apriete los cuatro tornillos de montaje al chasis del calentador de aire.
11. Atornille los dos tornillos de cabeza cuadrada n.º 8 suministrados a través de dos de los taladros de montaje permanentes que se alinean con un travesaño de pared.
12. Reemplace e instale cuidadosamente el vidrio parcialmente reflectante y las abrazaderas del vidrio usando los tornillos del paso 1.
13. Consulte la sección Instalación del vidrio delantero, en la página 17, para ver los procedimientos finales de instalación.

Instalación empotrada en la pared; marco de 2 x 4

⚠ PRECAUCIÓN: Es posible que se necesiten dos personas para realizar varios pasos de este procedimiento.

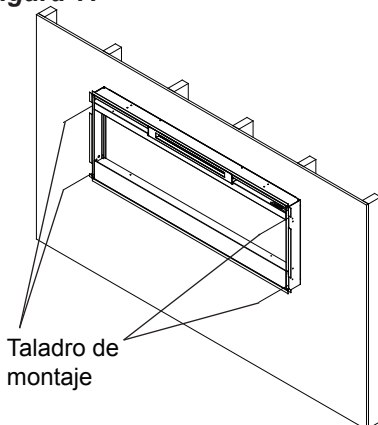
1. Prepare una pared con un orificio enmarcado de 46½ pulg. (118.1 cm) de ancho x 16½ pulg. (42 cm) de alto (Figura 10).

! NOTA: El tamaño ha permitido que 1/4 pu (6,4 mm) alrededor de la chimenea eléctrica para facilitar la instalación. Esta chimenea no requiere ventilación adicional.

2. Elija su método de alimentación para la unidad:

- Enchufe (puede llevar el cable de alimentación hacia afuera del orificio de la pared enmarcada a una toma de corriente existente,

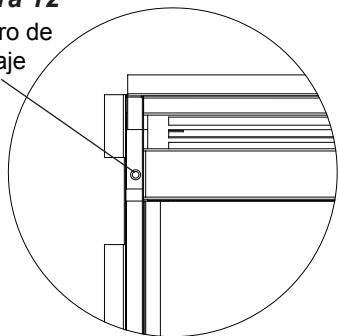
Figura 11



Instalación del calentador de aire

Figura 12

Taladro de montaje



o puede instalar una toma de corriente en un travesaño de pared cercano, dentro de la pared).

- Realice el cableado permanente del calentador de aire (método recomendado). Siga las instrucciones de cableado permanente de la página 9.

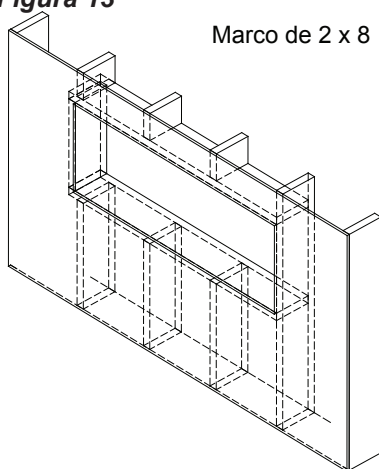
⚠ ADVERTENCIA: No intente cablear usted mismo los nuevos circuitos o tomas de corriente. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, recurra siempre a un electricista homologado.

Asegúrese de que el interruptor encendido/apagado esté en la posición Apagado (consulte la sección Funcionamiento) y de que se haya cortado la alimentación en el panel de servicio del circuito en el que se debe instalar el calentador de aire hasta finalizar la instalación.

3. Levante el calentador de aire e insértelo en el orificio (Figura 11).

Figura 13

Marco de 2 x 8



4. Use un nivel de burbuja (suministrado) para nivelar el calentador de aire en el interior del marco. Ajuste según sea necesario.
5. Inserte los cuatro tornillos de montaje suministrados a través de los cuatro taladros de montaje, ubicados en cada esquina del chasis del calentador de aire, en los travesaños de pared (Figura 12).
6. Consulte la sección Instalación del vidrio delantero, en la página 16, para ver los procedimientos finales de instalación.

Instalación con montaje a ras; marco de 2 x 8

⚠ PRECAUCIÓN: Es posible que se necesiten dos personas para realizar varios pasos de este procedimiento.

Instalación del calentador de aire

1. Prepare una pared con un orificio enmarcado de 49 pulg. (124.5 cm) de ancho x 18½ pulg. (47 cm) de alto (Figura 13).

! NOTA: El tamaño ha permitido que 1/4 pu (6,4 mm) alrededor de la chimenea eléctrica para facilitar la instalación. Esta chimenea no requiere ventilación adicional.

2. Elija su método de alimentación para la unidad:
 - Enchufe (puede llevar el cable de alimentación hacia afuera del orificio de la pared enmarcada a una toma de corriente existente, o puede instalar una toma de corriente en un travesaño de pared cercano, dentro de la pared).
 - Realice el cableado permanente del calentador

de aire (recomendado). Siga las instrucciones de cableado permanente de la página 9.

⚠ ADVERTENCIA: No intente cablear usted mismo los nuevos circuitos o tomas de corriente. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, recurra siempre a un electricista homologado.

Asegúrese de que el interruptor encendido/apagado esté en la posición Apagado (consulte la sección Funcionamiento) y de que se haya cortado la alimentación en el panel de servicio del circuito en el que se debe instalar el calentador de aire hasta finalizar la instalación.

3. Levante el calentador de aire e insértelo en el orificio. El reborde de montaje del calentador de aire

Figura 14

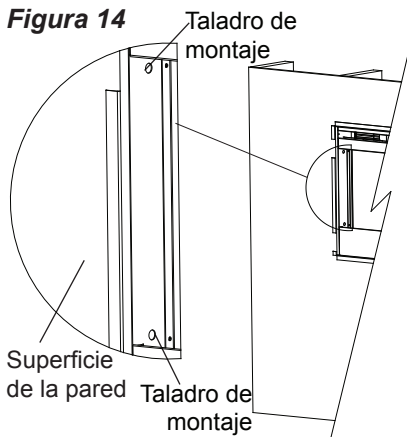
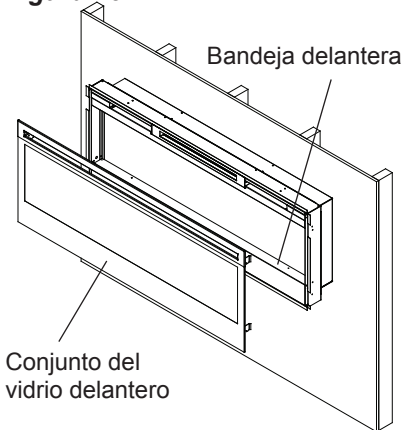


Figura 15



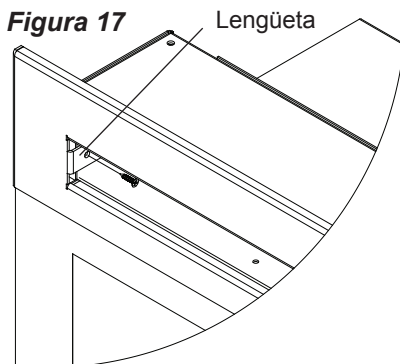
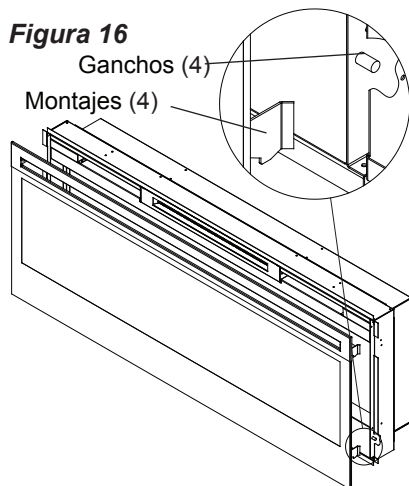
Instalación del calentador de aire

debería estar a ras contra la pared (Figura 14).

4. Use un nivel de burbuja (suministrado) para nivelar el calentador de aire en el interior del marco. Ajuste según sea necesario.
5. Inserte los cuatro tornillos de montaje suministrados a través de los cuatro taladros de montaje, ubicados en el interior de la superficie del calentador de aire, en los travesaños de pared (Figura 14).
6. Consulte la sección Instalación del vidrio delantero, en la página 16, para ver los procedimientos finales de instalación.

Instalación del vidrio delantero

1. Distribuya de manera pareja la roca de vidrio suministrada en la

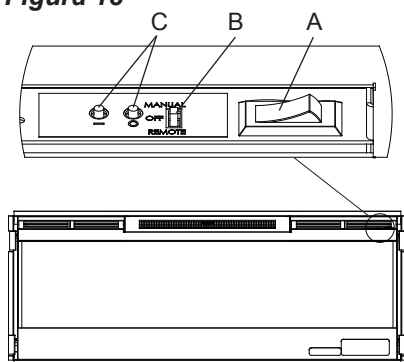


bandeja delantera del calentador de aire (Figura 15).

2. Monte cuidadosamente el conjunto del vidrio delantero de manera que los ganchos del vidrio delantero cuelguen de los montajes del vidrio delantero del calentador de aire (Figura 16).
3. Use los dos tornillos de lámina de metal Phillips suministrados para asegurar las lengüetas del conjunto del vidrio al calentador de aire (Figura 17).
4. Asegúrese de que el interruptor On/Off (encendido/apagado) del calentador de aire esté en la posición Off (Apagado) (consulte la sección de funcionamiento).
5. Si la unidad no está cableada de manera permanente, enchufe el calentador de aire a una toma de corriente de 15 A y 120 voltios (consulte la NOTA 1).

🔑 Funcionamiento

Figura 18



⚠ ADVERTENCIA: Debe instalar la cámara de combustión eléctrica de manera adecuada antes de utilizarla.

Control manual

Los controles manuales del calentador de aire eléctrico están ubicados en el lado derecho de la unidad y dentro de la ranura de admisión de aire (Figura 18).

A. Interruptor Encendido/Apagado

El interruptor encendido/apagado suministra alimentación a todas las funciones del calentador de aire. Cuando el interruptor está en la posición “I”, la unidad está encendida. Cuando está en la posición “O”, el calentador de aire está apagado.

B. Interruptor de 3-posiciones

El interruptor de 3-posiciones cambia el modo de funcionamiento del calentador de aire y tiene 3-posiciones: “MANUAL”, “OFF” (APAGADO); y “REMOTE” (REMOTO).

Cuando está en el modo “REMOTE” (REMOTO), los tres niveles de funcionamiento del calentador de aire se controlan con los botones ENCENDIDO y APAGADO del control remoto.

En el modo “OFF” (APAGADO), está interrumpida la alimentación a todas las funciones.

En el modo “MANUAL”, los tres niveles de funcionamiento del calentador de aire se controlan mediante los botones de control manual.

! NOTA: Es posible que el elemento calefactor emita un ligero olor inofensivo cuando se use por primera vez. Este olor es consecuencia natural del calentamiento inicial de las partes internas del elemento calefactor.

C. Botones de control manual

Los botones de control manual hacen funcionar los niveles del calentador de aire secuencialmente (desde apagado): sólo llamas; hasta llamas y temperatura baja; hasta llamas y temperatura alta.

El nivel aumenta cada vez que se presione el botón “I”, y el calentador de aire puede apagarse en cualquier momento presionando el botón “O”.

Reconfiguración del interruptor de corte de temperatura

Si el calefactor se sobrecalienta, un cortacircuitos automático apagará el calentador de aire, y no se volverá a encender si no lo reconfigura. Puede

Funcionamiento

reconfigurarse colocando el interruptor ENCENDIDO/APAGADO en APAGADO y esperando cinco minutos antes de volver a colocar la unidad en ENCENDIDO.

⚠ PRECAUCIÓN: Si necesita reconfigurar el calefactor continuamente, desconecte la alimentación y llame a Servicio de Atención al Cliente de 1-888-346-7539.

Control Remoto

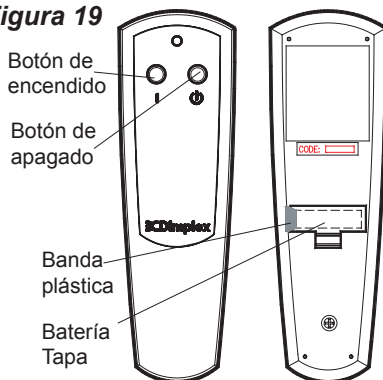
El calentador de aire cuenta con un control remoto de frecuencia radial. Este control remoto tiene un alcance aproximado de 50 pies (15.25 m), no debe apuntarse hacia el calentador de aire, y puede atravesar la mayor parte de los obstáculos (incluidas paredes). Cuenta con una de numerosas frecuencias independientes, a fin de evitar interferencias con otras unidades.

! NOTA: Antes de intentar realizar cualquier operación con el control remoto, tire de la regleta aislante de plástico que está entre la carcasa del control remoto y la tapa de la batería (Figura 19).

Inicialización/Reprogramación del Control Remoto

Si se han reemplazado el transmisor manual o la placa del receptor, siga estos pasos para programar el transmisor y el receptor:

Figura 19



1. Asegúrese de que reciba alimentación, mediante el tablero principal de servicio.
2. Coloque el interruptor encendido/apagado en encendido (Figura 18A).
3. Mueva el interruptor de tres posiciones a la posición “**REMOTE**” (REMOTO) (Figura 18B).
4. Presione y sostenga el botón de control manual marcado con “**I**” durante cinco segundos. Después de cinco segundos, hay un intervalo de 10 segundos para presionar cualquier botón del control remoto.
5. Presione cualquier botón del control remoto dentro de ese lapso de 10 segundos.

Este procedimiento sincronizará el control remoto y el receptor del control remoto.

Funcionamiento

Uso del Control Remoto

El Control Remoto hace funcionar los niveles del calentador de aire secuencialmente (desde apagado): sólo llamas; hasta llamas y temperatura baja; hasta llamas y temperatura alta.

El nivel se incrementa cada vez que se presiona el botón ENCENDIDO en el control remoto, y se puede apagar el calentador de aire en cualquier momento presionando el botón APAGADO.

Repuesto de batería

Para reemplazar la batería:

1. Deslice la tapa de la batería del transmisor manual para abrirla (Figura 19).
2. Instale una batería de 12 voltios (A23) en el porta batería.
3. Cierre la tapa de la batería.



La batería debe ser reciclada o desechada de manera apropiada. Consulte a su local Autoridad o Distribuidor de asesoramiento sobre reciclaje en su área.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, desconecte el suministro eléctrico y permitir que el calentador se enfríe antes de intentar cualquier tipo de mantenimiento o limpieza.

! NOTA: El calentador de aire no debe ser operado si hubiera acumulación de polvo o de suciedad sobre la unidad o dentro de la misma, ya que ello puede originar una acumulación de temperatura y dañar la unidad. Por ello, el calentador de aire debe ser verificado regularmente, teniendo en cuenta las condiciones y por lo menos, una vez por año.

Limpieza del vidrio parcialmente reflectante

El vidrio parcialmente reflectante se limpia en la fábrica durante el proceso de ensamblaje. Durante el envío, la instalación, la manipulación, etc., el vidrio parcialmente reflectante puede llenarse de partículas de polvo, que pueden eliminarse limpiando ligeramente con un trapo limpio y seco.

Para quitar marcas de dedos o de otro tipo, el vidrio parcialmente reflectante puede limpiarse con un trapo húmedo. El vidrio parcialmente reflectante debe secarse completamente con un trapo sin pelusa para evitar manchas de agua. Para evitar rayones, no use limpiadores abrasivos.



Mantenimiento

Limpeza de la superficie del calentador de aire

Use sólo un trapo húmedo para limpiar las superficies pintadas del calentador de aire. No use limpiadores abrasivos.

Servicio técnico

A excepción de la instalación y la limpieza que se describen en este manual, un representante autorizado de servicio técnico debe realizar cualquier otro servicio técnico.



Accesorios

Comuníquese con su distribuidor autorizado de Dimplex para obtener estos y otros accesorios disponibles para su calentador de aire eléctrico.

Control remoto con interruptor de pared (WRCPF-KIT)

Control remoto montado en la pared para encender/apagar la llama y el termostato.



Garantía

Garantía limitada por un año

Productos a los que se aplica la garantía limitada

Esta garantía limitada se aplica a la chimenea eléctrica compacta Dimplex de nueva compra. La garantía limitada se aplica únicamente a las compras realizadas en cualquier provincia de Canadá, excepto el Territorio de Yukón, Nunavut, y los Territorios del Noroeste o en cualquiera de los 50 estados de los Estados Unidos de América (incluyendo el Distrito de Columbia), excepto Hawái y Alaska. Esta garantía limitada únicamente se aplica al comprador inicial del producto y no es transferible.

Productos excluidos de esta garantía limitada

Las bombillas no están amparadas por esta garantía limitada y son responsabilidad exclusiva del propietario/comprador. No están cubiertos por esta garantía limitada los productos comprados en el Territorio de Yukón, Nunavut, Territorios del noroeste, Hawái o Alaska. Los productos comprados en estos estados, provincias o territorios se venden TAL CUAL, sin garantía ni condición de ningún tipo (incluyendo, sin limitación, cualquier garantía implícita o condiciones de comerciabilidad o adecuación a un fin particular) y el riesgo total respecto de la calidad y del rendimiento de los productos recae en el comprador; y en el caso de



Garantía

un defecto, el comprador asume todo el costo de cualquier servicio o reparación necesarios.

Lo que cubre la garantía y hasta cuándo

Los productos amparados por esta garantía limitada se han ensayado e inspeccionado antes de su expedición y, de acuerdo con las cláusulas de esta garantía, Glen Dimplex Americas Ltd. (Glen Dimplex Americas en el presente) garantiza que tales productos están libres de defectos de materiales y de fabricación durante un periodo de 12 meses a contar desde la fecha de primera compra de dichos productos.

El periodo de garantía limitada de 12 meses se aplica también a cualquier garantía implícita que pueda existir de acuerdo con la legislación vigente aplicable. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones sobre la duración de la garantía; por ello, la limitación antes citada puede que no sea aplicable al comprador.

Lo que esta garantía limitada no ampara

La garantía limitada no cubre los productos reparados (salvo por Glen Dimplex Americas o sus representantes técnicos autorizados) o modificados de algún modo. Esta garantía limitada no se aplica a los defectos que se produzcan por mal uso, abuso, accidente, negligencia, instalación incorrecta, mantenimiento o manejo inadecuado o funcionamiento a un voltaje incorrecto.

Lo que debe hacer para solicitar el servicio técnico amparado por esta garantía limitada

Debe informarse de los defectos al

Servicio Técnico de poniéndose en contacto con el 1-888-346-7539. Cuando llame, tenga a mano la evidencia de compra, así como los números de catálogo, de modelo y de serie. El servicio de garantía limitada exige el que se disponga de la evidencia de compra del producto.

Lo que hará Glen Dimplex Americas en el caso de defecto

En el caso de que, durante el periodo de 12 meses de garantía limitada, se demostrase que una pieza o un producto amparados por esta garantía limitada tienen defectos de material o de fabricación, usted dispondrá de los siguientes derechos:

- Glen Dimplex Americas decidirá, a su exclusivo criterio, si repara o cambia la pieza o producto defectuoso sin cargo. Si Glen Dimplex Americas no pudiera reparar ni cambiar la pieza o producto, o si la reparación o cambio no es comercialmente practicable o no se puede realizar de modo diligente, Glen Dimplex Americas puede, en lugar de reparar o cambiar, reintegrar al comprador el precio de dicho producto o pieza.
- El servicio de garantía limitada será realizado exclusivamente por los concesionarios o servicios de asistencia técnica de Glen Dimplex Americas que hayan sido autorizados a prestar los servicios de garantía.
- El comprador es responsable de desmontar y llevar el producto o pieza (y cualquier otra pieza o producto reparado) al distribuidor autorizado o a la sede del servicio de reparación, así como de su recogida.



Garantía

- Esta garantía limitada no faculta al comprador a servicios a domicilio o in-situ. A petición del comprador pueden prestarse servicios in-situ o a domicilio sujetándose a las tarifas oficiales vigentes de Glen Dimplex Americas para dichos servicios.
- Glen Dimplex Americas no será responsable de cualquier gasto en que se incurra para la instalación o retirada del producto o pieza (o de cualquier pieza o producto reparados) ni de los costos de transporte ni de mano de obra, y los servicios de garantía limitada no los incluyen. Tales costos corren a cuenta del comprador.

Cómo se aplican las legislaciones provincial y estatal

Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos y puede que usted tenga también otros derechos que varían de jurisdicción en jurisdicción. A la venta de los productos amparados por esta garantía limitada no le serán de aplicación las cláusulas de la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de venta de mercancías.

De lo que tampoco son responsables ni Glen Dimplex Americas ni los distribuidores ni los técnicos de mantenimiento:

EN NINGÚN CASO SERÁN RESPONSABLES GLEN DIMPLEX AMERICAS, NI SUS DIRECTIVOS, NI RESPONSABLES, NI AGENTES, FRENTE AL COMPRADOR O TERCEROS DE CUALQUIER TIPO, BIEN SE CONTEMPLE CONTRACTUALMENTE, EXTRACONTRACTUALMENTE, O CON CUALQUIER OTRO CONCEPTO,

DE CUALQUIER DAÑO, PÉRDIDA O COSTO ACCESORIO, INMATERIAL, PENAL, EJEMPLARIZANTE, ESPECIAL O INDIRECTO, QUE SE PRODUZCA O ESTÉ RELACIONADO CON LA VENTA, MANTENIMIENTO, USO O IMPOSIBILIDAD DE USAR EL PRODUCTO, INCLUSO SI GLEN DIMPLEX AMERICAS O SUS DIRECTIVOS, RESPONSABLES O AGENTES HAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN DICHOS DAÑOS, PÉRDIDAS O COSTOS, O SI TALES DAÑOS, PÉRDIDAS O COSTOS SON PREVISIBLES. EN NINGÚN CASO SERÁN RESPONSABLES GLEN DIMPLEX AMERICAS NI SUS DIRECTIVOS, RESPONSABLES O AGENTES DE CUALQUIER DAÑO, PÉRDIDA O COSTO QUE SUPERE EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INMATERIALES O ACCESORIOS; POR ELLO PUEDE QUE NO SEA APLICABLE AL COMPRADOR LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR.



Servicio Técnico

Para solucionar problemas y obtener ayuda técnica así como una lista de piezas de remplazo acuda a:

www.dimplex.com/customer_support



1-888-346-7539 | www.dimplex.com

De acuerdo con nuestra política de constante perfeccionamiento del producto, nos reservamos el derecho de hacer cambios sin previo aviso.

© 2018 Glen Dimplex Americas

Glen Dimplex 
AMERICAS

Intensificando los momentos importantes de la vida